

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

Naranjas y Mandarinas de Argelia
Frutas y Legumbres primicias

F. MAYOL & FRERES BOUFARIK (Alger)

Especialidad actual: Higos - Mandarinas - Clementinas
Naranjas-Thomson-Washington-Limonas, etc...

TELEGRAMAS		TELEFONOS		TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	Boufarik	1-11		MAYOL	St. Chamond.	2-65	
MAYOL	Birkadem	0-82		d.º	d.º	4-35	
MAYOL	Fort-de-L'Eau	0-39		MAYOL	Cavaillon	1-48	
MAYOL	Saoula	0-21		MAYOL	Chavanay	13	
MAYOL	Zéralda	0-06		ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54	

Transportes fruteros @ Marítimos - Terrestres

LUCAS ESTADES COLOM

AVENIDA 14 ABRIL 32 ~ VALENCIA (ESPAÑA)

Telegramas: TRASPORTS

TELÉFONO: 16.132

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCÉS Y ALEMÁN

APARTADO 443

SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDIA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

a destino

SETE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza.

El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre" (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de Rapidez y Economía.

Pida hoy mismo su Fort-Fait; se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

De Colaboración

SIEMPRE HUMANOS...?

Se ha dicho y también nos cansamos de decir que el hombre es un ser superior de la Creación. Se ha repetido lo mismo incansablemente y pocas veces hemos alzado la voz para oponernos a tal afirmación. Pero no se dice con tanta frecuencia otra cosa, quien sabe si tan importante, que viene a ser su antítesis: que en muchos casos somos inferiores a otros seres que consideramos menos que nosotros por los atisbos de superioridad que notamos sobre ellos.

Desde luego hay mi conformidad de que en cuanto a inteligencia, el hombre supera al resto de la población animal del mundo, que en múltiples manifestaciones demuestra que les supera, pero de toda esa masa que ha desafiado y vencido a los agentes naturales; que ha abierto camino en la tierra poniendo en comunicación los continentes más lejanos; ese mismo hombre que ha atravesado los océanos acercando países diferentes; que se ha puesto a cubierto de las tempestades y ha esclavizado al tímido y devastador rayo convirtiéndole en inofensiva chispa, no se negará que hay miembros de esa gran máquina humana, en que el inteligente perro y la noble hormiga—por qué siempre ha de ser una usura?—descuellan tanto como ellos mismos.

Decimos que los «animales» generalmente tienen instintos destructores y con inclinaciones al mal. Es evidente que hay una mayoría que por naturaleza se muestran perversos y con tendencia a destruir y asolar cuanto les sale al paso o a lo que instintivamente su cuerpo les pide, más, no negaremos que hay otro tanto, que bien podríamos llamar «cuerpo bienhechor e inteligente» comparables con la élite de la familia humana, corriendo paralelos aquéllos, los dañinos, con buen número de nuestra sociedad, que aún habiendo las diferencias de cuerpo y alma, con ser tan grandes casi no se ven. Hablaban en un café de un procedimiento, entre otros más o menos sensatos, para que resultaran buenos canarios cantores. Consistía en hacer perder la vista a éstos pájaros inofensivos y alegres. Se ha visto salvaje y barbaridad parecidas?

Compadezco de veras al pobre animalito sufridor de tal tormentosa prueba, que para lanzar armoniosos trinos recreando el oído de su duro privador de luz, las tinieblas se posarán indefinidamente en su alegre sensibilidad, acusadores de la injuria cometida con él.

Es que los ejecutores de semejantes actos, a más de hacerles desaparecer su libertad y horizontes, se convierten en abyectos y viles ingratos: a cambio de placer, dan tormentos y permutan el gozo con que les regalan en tristeza y dolor.

Si en estos débiles, sencillos e indifensos animalitos se muestra así, como se portará con los que puedan importunarle!

Uno hizo estallar a un perro cargado de pólvora para barrenos por el sólo motivo de que una mañana, atraído seguramente por el olor que despedían los condimentos puestos en la cesta, e animalito se comió parte del almuerzo del cruel verdugo. Qué animal es capaz de aniquilar a otro con procedimiento tan inícuo como salvajes, aunque los tuviera a su alcance? Seguramente ninguno. Dentro de sus maneras de matas numerosas por cierto,—y los hombres qué?—en ellos no cabe el refinamiento como acontece innumerables veces en la raza humana. Otros, se divertieron regando de gasolina el cuerpo de un ratón, prendiéndole fuego y quemándolo de vi-

vo en vivo. No arguyo más comentarios a tales barbaridades; cada cual juzgue como piense. Y eso contra indefensos animales. No digamos nada de cuando se atacan recíprocamente! Entonces son verdaderamente monstruosidades lo que son capaces de cometer; es la caza vil del hombre contra el hombre. Sólo una chispita indecente, insignificante, basta para que la personalidad civilizada que queremos enseñar a toda costa, trueque los papeles por la bestia degradada de nuestro interior, dándonos personalidad de viles ponzoñas.

Decimos que hay animales que son el prototipo del refinamiento en cuanto a crueldades al operar sobre sus víctimas, pero fijémonos, volvamos los ojos a nosotros mismos y entonces nos convenceremos de que para ver monstruosidades no importa bajar la vista a los irracionales, basta posarla en alguno de nosotros para distinguir la irracionalidad nuestra. Decimos, por ejemplo, que los gatos son crueles con sus víctimas, pero, cuántos hombres son peores!

Marialma

CONGREGACIÓN MARIANA

Una feliz mejora

Como recordarán sin duda muchos de mis compañeros, nuestra Congregación Mariana celebraba antaño, cada domingo, su Misa semanal, y cada mes, su Comunión General en la iglesia del Hospicio, donde los Congregantes parecían hallarse más a gusto y como en lugar propio, asistiendo entonces numerosos a aquellos actos.

Pero, por el año 1929, a causa de la escasez de sacerdotes, tívose que suprimir la Misa de 8 y media del Hospital, viéndose los Congregantes obligados a dejar de tener Misa semanal y a asistir, para sus Comuniones Generales, a la Misa de 7 y media en la Parroquia.

Desde entonces, fué notándose un decrecimiento progresivo en la asistencia a la Comunión General, hasta llegar ahora, a causa del traslado de la Sección Menor al Convento hecho con el fin de que sea mejor atendida, a ser un número irrisorio.

Por tanto, para remediar este triste estado de cosas y estudiadas sus causas, se ha propuesto volver a la iglesia del Hospital y tener allí nuestros actos, habiéndose al efecto solicitado y obtenido el permiso de la Autoridad competente. Además de la Comunión General del primer domingo de mes, que se impone como mínimo de asistencia a todo Congregante, celebraremos en adelante, todos los domingos y fiestas, la Misa propia de la Congregación, con una sencilla y corta plática del Director que tendrá así más frecuente contacto con sus dirigidos, haciéndose más eficaz su acción.

Se espera, pues, que los Congregantes sabrán corresponder al esfuerzo que se ha hecho para establecer tan importante mejora, asistiendo regularmente a la Misa de la Congregación todos los domingos y fiestas, pues es condición una asistencia notable a ella para que pueda mantenerse su celebración, ya que amenudo le será preciso a nuestro Director binar, lo cual, como es sabido, no se concede sin motivo suficiente.

Esta Misa que se celebrará a las 8 y media, hora perfectamente adecuada y cómoda, es exclusivamente para la Congregación, ya que se mantendrán las puertas de la calle cerradas al público, y

como de todos modos hay que cumplir con el precepto los días de obligación, con un esfuerzo mínimo y una pequeña dosis de buena voluntad, es posible a todo Congregante asistir a ella con preferencia a otra.

De esta manera, tendrán los Congregantes que lo deseen más facilidades para practicar la Comunión semanal, fomentándose así entre nosotros la frecuencia de sacramentos, base única de la verdadera y sólida piedad, de la cual el aumento entre sus miembros es el fin único que persigue la Congregación Mariana.

Quiera nuestra Patrona excelsa, la Virgen Inmaculada, bajo los auspicios de cuya Fiesta comenzamos a dar nuevo empuje a nuestra Congregación, bendecir nuestros anhelos y transformarlos, mediante la cooperación de todos, en esplendorosa realidad.

UN CONGREGANTE

Sóller, Noviembre 1934.

De Colaboración

Ha triunfado la justicia

Cien veces ganada por concurso tenía yo mi cátedra de profesor de Dibujo y color de la Escuela Oficial del Trabajo de Barcelona, cuyo cargo vine desempeñando durante el período de cinco años.

El ex-gobierno de la Generalidad de l'Esquerra catalana, me separó del puesto que ocupaba sin causa ninguna que justificase tanta injusticia.

Quien hace esto, se maldice a sí mismo.

Lacerado por imperdonables injusticias por los exclusivismos políticos y de bandería, sufridos tantos agravios, se unía la injusticia del desamparo por parte de la Asociación de la prensa diaria de Barcelona para con sus asociados: Yo uno de ellos, socio fundador.

Lo que hizo conmigo el ex-gobierno de la Generalidad comparado con el proceder y actuación partidista de otros profesores que no cumplieron con el celo debido en el cumplimiento de sus deberes, dando lugar a no pocas quejas y protestas de los alumnos, y han seguido estos profesores en sus puestos, fué una verdadera provocación y una crueldad.

Hoy, como resultado de la información realizada para compulsar y comprobar las razones que yo alegaba en mis escritos en demanda de justicia por haber sido despedido, sin formación de expediente, de la plaza que dentro del profesorado ocupaba, el Honorable Presidente del actual gobierno de la Generalidad de Cataluña ha ordenado y resuelto que:

Se me considere como Profesor excelsa de la Escuela Oficial del Trabajo, y que se me reconozca todos los derechos de preferencia para ocupar otra vez mi cátedra de Dibujo y color de la expresada Escuela y, desde luego, la concesión inmediata de cualquier vacante que por diferentes causas pudiera producirse.

Ha triunfado la justicia. Ya no era posible conllevar más la situación en que se nos tenía.

En el mundo entero se están llevando protestas colectivas de los intelectuales contra los atentados a la libertad de la cátedra. Era justo y natural que el nuevo Gobierno de la Generalidad me reintegrara, como ha hecho, dentro del profesorado de la Escuela del Trabajo de la Universidad Industrial.

A las autoridades superiores y a los demás señores que por mi caso y asunto tanto se interesaron, gracias a todos. Donde quiera se me destine y preste yo mis servicios, pueden contar siempre con todo el afecto personal y agradecimiento profundo de un amigo que queda a sus órdenes y atto. s. s. que s. m. b.

Lorenzo BRUNET

De la Asociación de la prensa diaria de Barcelona
Profesor de Bellas Artes

LA VOZ DE SOLLER fué uno de los periódicos que más me ayudó durante mis quejas protestando del atropello que se me hizo. Para la Dirección y Sres. de la Redacción de tan estimado periódico, mi gratitud y estima.

Sobre las escuelas de Párvulos

Las escuelas de Párvulos

«Varios Ciudadanos», pretendiendo, según ellos, «deshacer un equívoco», comentan en LA VOZ DE SOLLER unas líneas que escribí sobre la Escuela de Párvulos y sobre su utilidad y necesidad de su creación en esta ciudad. Voy a intentar a mi vez, hacer ver a «Varios Ciudadanos», no que estén equivocados, sino que han enfocado mal el asunto.

Yo, que aunque no nací en Sóller, conozco y quiero desde niño todas las cosas de este hermoso valle como cosa propia y que por conocerlas y quererlas me he interesado siempre por ellas; yo que la he visto marchar con paso firme a la vanguardia de los pueblos de la isla por en camino del progreso; yo que admiro el espíritu trabajador, noble y altruista de sus hijos; yo que he aspirado con deleite el bálsamo de sus azahares y jazmines, transportando mi espíritu, en a las de sus aromas, a regiones paradisíacas y que ¡ay! también, alguna que otra vez, he visto charcas que oían, y no a agua de rosas precisamente, con espíritu imparcial desprevisto de todo apasionamiento y con amplia objetividad, me atrevo a decir a «Varios Ciudadanos» que en cuestiones de enseñanza Sóller no ha sabido colocarse a la altura que en otras órdenes ha alcanzado. ¿Porqué?

Graves y profundas han debido de ser las causas para que la nave de la enseñanza, de la enseñanza oficial, haya ido tan sin rumbo fijo durante diez años. Poderoso y sagaz enemigo ha debido ser el que ha minado todas las iniciativas que se intentaron para colocar a la enseñanza del Estado en el plano que le corresponde; mucho trabajo de zapa se ha debido hacer para que buena parte del pueblo repudie un servicio que él mismo paga.

¿No les parece, «queridos Ciudadanos», que si en vez de este se hubiera prestado el debido apoyo a la Escuela nacional, si se hubiera ayudado moral y económicamente a los maestros, si se hubieran llevado a feliz término las laudables iniciativas de preclaros sollerenses, la Escuela nacional ocuparía el rango que le corresponde, el rango que no han querido que ocupara?

¿A que viene tanto tejer y destejer! ¿Porqué se pide la creación de escuelas si luego de concedidas no han de funcionar y se ha de pedir, además, la supresión de otras?

Si se solicitó la creación de Escuelas de párvulos, sería a base de una necesidad.

¿Es que no subsiste ésta?

¿Porqué se pidió, hace un año, que se desalojara el local que ocupaba la Escuela número 2, pretextando amenazar ruina y ser un peligro para los niños y ahora, sin acreditar haber hecho ninguna reparación, se solicita la autorización para instalar en dicho local una Escuela particular? ¿Es que no estará ahora en peligro? ¿O es que hay dos clases de niños en Sóller?

Al tratar, en mi primer escrito, de las Escuelas de párvulos, procuré hacerlo de una manera objetiva para que no pudiera herir susceptibilidades; mas, «Varios Ciudadanos», apartándose de este camino, han enalzado unas instituciones, para mí muy respetables y respetadas, para menospreciar a las Escuelas Nacionales. Es verdad que cumplen una misión laudable y benemérita; mas no llenan una necesidad, pues quedan muchos niños sin poder ir a dichas escuelas y precisamente los más necesitados de ellas. Sinó pueden ir a las Escuelas de

párvulos nacionales porque no las hay, ni a las particulares porque no pueden pagar la cuota ¿a donde irán?

¡Lástima no viniera un San Vicente de Paúl, un San Alfonso María de Liguori o un San Juan Bautista de Lasalle! Verían que los niños que ellos querían, los niños pobres, los descalzos, los desheredados de la fortuna, estos, ¡pobrecitos! están en la calle.

Seguramente dirían:—Vosotros, los ricos, a la Escuela Nacional, que cuesta muchas pesetas al Estado y que han de pagar vuestros padres; vosotros, los pobres, los descalzos, bajo mi manto y junto al calor de mi pecho.

Ya no niego que en Sóller haya Escuelas de párvulos ni que las que existen sean un modelo. ¡Dios me libre! precisamente me consta que son así. Lo que digo es que el Estado no tiene Escuelas de párvulos y que las particulares que hay ni son suficientes ni pueden asistir a ellas todos los niños de Sóller y que hay que crear las necesarias para que todos, ricos y pobres, puedan asistir a dichas escuelas, base y fundamento de su educación e instrucción.

Que la «Escuela Nacional» no ha dado en Sóller el rendimiento que en otras partes ¡qué duda cabe!

¿Qué fruto puede dar un árbol azotado por todos los vientos, sin abonos ni cuidados y que además se atenta contra sus raíces?

¿Qué ha habido algún maestro que no ha cumplido con su deber? Leyes tiene el estado para corregir a quien no cumpla su obligación o se salga de ella ¿Porqué no se ha acudido a ellas?

¿Es que porqué era un soldado cobarde, o un magistrado vicioso o un sacerdote licencioso, hemos de combatir al ejército, la justicia o la religión?

Obligación de un pueblo culto es vigilar a sus maestros y encauzarles caso de que se desvíen. Obra de misericordia es corregir a los que están equivocados.

Maestros nacionales tiene Sóller que pueden competir sin temor a una derrote, con cualquier institución privada, y que aceptarían gustosos una lucha, siempre que esta sea leal, noble, a la luz del día y se destierre para siempre, por innoble y desleal la intriga y el trabajo de zapa. Venga pues esa lucha, pero en igualdad de condiciones y en campo neutral, en la Sala de clases. Si es como ha de ser, solo beneficios ha de reportar en Sóller. Si hay alguien débil, ese caerá.

Ahora una confidencia: Casi puedo asegurar a «Varios Ciudadanos» que ni el Ayuntamiento, ni incluso la minoría que lo propuso han tenido intención de suprimir la Escuela Graduada número 2 y que dicha proposición fué solamente el reverso de una medalla para lección de alguien.

Una advertencia y una súplica: No está en mi ánimo entablar polémicas sobre una cuestión. Si alguna vez vuelvo a tratar algún asunto lo haré de una manera amplia, evitando subjetividades que puedan molestar a nadie; pero ¡por Dios! Si alguien me hace el honor de comentar mis escritos, le suplico que lo haga a cara descubierta, que se quite la careta. No me gusta tratar con enmascarados.

Miguel GUILLEM MONFERRER

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De esos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

Secció Mallorquina

RONDAYES MALLORQUINES

EN MIRANDO

(Conclusió)

—Per amor de Déu, no s'enfad, senyor rei! Deman per favor a Vossa Reial Majestat que me deix mitja hora per pensar com ho he de fer per treure ses paraules an En Mirando.

—No mitja hora, sinó una hora sencera te don per pensar-hi. I si vols més temps, digue-hu.

—Me basta mitja hora, diu en Juanet. Se'n va a tancar-se dins sa seua cambreta, se treu ses dues cintes, les agafa amb ses dues mans i s'exclama amb tot es seu cor:

—¡Oh germaneta que vaig treure de dins s'encallador! Vós qui me donàreu aqueixes dues cintes y me diguéreu que en veure'm apurada vos cridàis i comparexéreu, fos allà on fos: veïam si veniu més que depressa a donar-me un camí per sortir d'aquest altre encallador a on m'ha tornat tirar el rei amb aquesta comanda sobre En Mirando.

Encara no ho hagué acabat de dir, com ¡zas! ja compareix sa jaieta de ses dues cintes, dient tota remolesta:

—¿M'has cridada? Idó ve-me-t'aquí. Ja pots ésser partida a dir-me coses. ¿Quina és s'altra comanda que t'ha donada el rei sobre En Mirando?

En Juanet li conta fil per randa sa comanda del rei, i llavó li diu que En Mirando havia rigut tres vegades mentres el menava a ca'l rei. Sa jaieta s'escoltá bé En Juanet i llavó li diu:

—Mira, escolta bé lo que et dic: Dirás an el rei que, per fer parlar En Mirando, has menester un gaiatet amb un cap d'or i un de plata. Tu llavó agafes aquell gaiatet pes cap de plata i pegues amb so cap d'or damunt es cap d'En Mirando dient-li: ¿Per qué te caleres a riure sa primera i sa segona i sa tercera vegada, com te menava a ca'l rei? I En Mirando t'ho dirá, i ja veurás quin ball s'armará amb ses tres contestes que En Mirando farà. An En Mirando, sempre que el preguntarás, li has de dir: —Mirando, Mirando! —I ell te contestará: —¿Qué mana, missenyor Predicando?

—¿M'ho assegurau, germaneta, que me dirá bé, tot aixó que me comanau? diu En Juanet.

—T'ho asseguri diu sa jaieta. —Idó, Déu vos pag la caritat, germaneta! diu En Juanet. Poreu fer sa vostra

vía i jo faré sa meua! An el rei me'n vaig més, que depressa.

En Juanet se'n va an el rei, li demana es gaiatet amb un cap d'or i s'altre cap de plata, el rei le hi fa fer i l'entrega an En Juanet, i fa unes dictes: que tothom que vulga sentir parlar En Mirando, que comparega.

Compareix tota la ciutat, i En Juanet se presenta amb En Mirando ferat amb so dogal d'or pes coll davant el rei i tota la cort i tota la ciutat.

—¿Qué podem comensar, senyor rei? diu En Juanet.

—Si fa, diu el rei. ¡Hala, espedeix i sortiguem-ne!

Aquí En Juanet agafa es gaiatet pes cap de plata, i pega amb so cap d'or an En Mirando pes cap, dient:

—Mirando, Mirando!

—¿Qué mana, missenyor Predicando? respon tot d'una s'animal.

—¿Per qué te caleres a riure quan dins es bosc te vaig passar es dogal d'or pes coll i vaig comensar a estirar-te cap a ca'l rei?

—¿I qui no hauria rigut, allà on tants d'homos com eren venguts no eren estats capaços de fer-me, i haver hagut de venir una donzella a posar-me es dogal?

I tothom s'exclamá:

—¡Mirau! ¡I li ha dit donzella, i és donzella!

En Juanet pega altre cop an En Mirando su es cap, amb so gaiatet pes cap d'or, dient:

—Mirando, Mirando!

—¿Qué mana, missenyor Predicando? respon s'animal.

—¿Per qué te caleres a riure, demana En Juanet, quan topàrem aquell infant del rei que duien a enterrar?

—¿I qui no hauria rigut, diu En Mirando, de veure que es qui no era son pare plorava, i es qui ho era cantussetjava?

—¿Peró ¿i que no era el rei, qui plorava?

—Lo que he dit, dic, i no em desdic! respon en Mirando.

—¡Mirau qué ha dit! s'exclama tothom. ¿I s'infant mort era del rei i de la reina?

—Aquí tothom se posa a fer pensaments sobre lo que poria ésser sa dita d'En Mirando.

Peró En Juanet torna pegar cop devés es cap d'En Mirando amb so cap d'or des gaiatet, dient:

—Mirando, Mirando!

—¿Qué mana missenyor Predicando? diu s'animal.

—¿I per qué te caleres a riure, diu En Juanet, com te vaig menar dins s'estable del rei?

—¿I qui no hauria rigut? diu En Mirando. El rei que es un homo tan destre i tan trempat per totes ses coses, allà on se creu tenir criats, té criades; i allà on se creu tenir criades, té criats.

—Juanet, diu el rei, fe li explicar aquest misteri ara mateix an En Mirando.

En Juanet aquí entaferra cebaiol devés es cap d'En Mirando amb so cap d'or des gaiatet, dient:

—Mirando, Mirando!

—¿Qué mana missenyor Predicando? diu s'animal.

—Que expliquis es misteri d'aqueixes paraules que has dites.

—Que regoneguen ses sentinel·les de sa cambra de la reina i te regoneguen a tu.

El rei a l'acte mana que es fassa tal regoneixement.

El feren, i resultá que aquelles sentinel·les no eren fadrines, com volia demostrar es vestit que duien, sinó fadrins vestits de dona, i En Juanet no era cap donzell, com volia demostrar es vestit de soldat que duia, sinó una donzella ben garrida i ben taiada de totes ses parts des seu cos. Tothom en romangué esglaiat i amb sos cabeis drets.

Era la reina, d'amagat del rei, que feia anar desfressats de dona ses sentinel·les de sa seua cambra, per fer amb ells coses que no pertocaven poc ni gens.

El rei no en va taiar més: fa fer a la reina a ses coes de quatre cavalls i fa el tre tant amb totes ses sentinel·les de sa cambra reial. Cada cavall d'aquells pren per son vent i cadascun se'n dugué un tros d'aquelles córpores pecadores, i les rossegaren fins que en quedá cap bocinet.

En Mirando resultá ésser una ácima encantada per amor des pecats de la reina; i amb sa sentència del rei, romangué desencantada i se n'aná allà on el Bon Jesús va dispondre.

Ara En Juanet, vist de tothom que no era Juanet sinó Juaneta, el rei se casá amb ella. Se feren unes noces de pinyol vermei i un ball ben vitenc, i festes per llarg.

I encara deuen ballar i fer festa, si no se són aturats ni se són morts.

I al cel mos végem tots plegats. Amén.

† Antoni M. ALCOVER, Pre.

Ciutat de Mallorca, 8 de Març de 1930.

* LIBROS *

JOHN BUCHAN

El profeta del monto verde

Ocurren los sucesos que constituyen la trama de esta narración durante la Guerra europea en Constantinopla, la soberana ciudad de Oriente que fué desde los primeros tiempos de la gran conflagración hasta la intervención de Turquía en la contienda, uno de los grandes centros en que se apoyaba la campaña panislámica, que tan grandes proporciones adquirió, sabia y astutamente alentada por el alto mando del servicio secreto alemán, para debilitar, por medio de insurrecciones en las colonias, las fuerzas de las naciones enemigas.

Repleta de originalidad y plétórica de emocionantes episodios, esta novela ha conagrado a su autor como uno de los maestros de la novela emocional.

«La Novela Aventura». Diputación, 211, Barcelona.

PIERRE QUIROULE

Los jinetes del desierto

En esta narración, Pierre Quiroule plasma con verismo sin igual, uno de los más interesantes episodios del detective Sexton Blake.

Trátase de un original asunto, cuyo escenario, las cálidas arenas de un desierto asiático, nos recuerda el de la maravillosa «Atlántida» de Pierre Benoit. En su novela, Quiroule basa la trama de la obra en la historia legendaria de una ciudad escondida en el corazón del Turkestán, y nos ofrece la descripción viva y real de sus sábanas de arena, de sus oasis y de sus habitantes, los fugaces jinetes del desierto, que amagan celosamente al mundo civilizado, protegidos por la barrera infranqueable de las dunas inmensas, los restos de civilizaciones milenarias y culturas ignotas.

«La Novela Aventura». — Diputación, 211, Barcelona.

RAFAEL SABATINI

En el umbral de la muerte

La Editorial Molino nos ha regalado unas horas de amena lectura con esta obra de Rafael Sabatini, que en nada desmerece de las que lleva publicadas del mismo autor hasta la fecha.

«En el umbral de la muerte» es un episodio de la historia de Inglaterra en

los agitados tiempos postrevolucionarios, en que se disputaban el trono la casa de Orange y la de los Estuardos, pero aunque Sabatini presta una especial atención a las principales figuras de los conspiradores, amigos del pretendiente Jacobo, y al ambiente en que se desenvuelven, la novela resulta, ante todo, una historia de amor, en que la aventura supera quizás en interés a la lección de historia, tanto por la situación equivocada en que se coloca el héroe ante la mujer amada, como por los peligros a que le lleva su carácter de conspirador, hasta el punto de que lo vemos acabar en la horca con el nombre supuesto, para encontrarlo luego devuelto a la vida, por singular intervención de la ciencia, con sus verdaderos títulos de nobleza. Historia, amor, aventura, misterio; he aquí resumida esta obra que lleva al lector de emoción en emoción, hasta la última página, sin que su interés decaiga un solo instante.

Biblioteca Oro. Precio 1'50 pesetas. — Editorial Molino. Urgel, 245, Barcelona.

Almanaque-Magazine

Novela Rosa 1935

De verdadero acierto, literario y tipográfico, puede calificarse este año tan selecta y acreditada publicación.

Figuran entre sus colaboradores las primeras firmas nacionales y extranjeras.

Inserta curiosos y vibrantes reportajes ochocentistas, que provocan con su intenso dramatismo honda impresión; preciosos cuentos, narraciones, una interesante y útil lista de latinajos y locuciones extranjeras de frecuente uso en literatura, poesías, chistes, etc.

La lindísima novela «María Dolores», joya y regalo del espíritu, ha sido escrita expresamente para este almanaque, por el popular autor levantino, R. Pérez y Pérez.

«El collar de diamantes» es una atractiva nota histórica literaria sobre la vida de María Antonieta, que hace destacar con brillantez la personalidad de mundial renombre de Stefan Zweig, el célebre autor que ha escrito la biografía de la mencionada soberana.

En una palabra, puede afirmarse que el Almanaque-Magazine, Novela Rosa, es una elocuente confirmación de los éxitos de los años anteriores, cumplidamente aumentados.

Un volumen de 288 páginas, profusamente ilustrado con originales dibujos, 3 ptas. — Editorial Juventud, S. A. — Provenza, 101. — Barcelona.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.-39

AMOR QUE NO MUERE

POR

RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la casa editora, Editorial Juventud, Provenza, 101, Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma.

La vida con filosofía y buscar un desquite, me empeñe en llevarle luto al ideal. Aunque Pilar sonreía, sus palabras chorreaban hiel.

—De manera que Carlos hace su vida, ¿eh?

—Completamente independiente de la mía.

—Pero tú debías ir con él, al menos a los sitios a que puede ir una señora.

Pilar hizo un gesto de rebeldía.

—Carlos está cansado de mí y le molesta que le acompañe. Y soy demasiado orgullosa para querer las cosas a la fuerza.

—Entonces... ¿cómo vivís?

—Pues como viven la mayor parte de los matrimonios de nuestro mundo: en un completo divorcio espiritual y todo lo divorciados también materialmente que las conveniencias nos permiten. Hay días que no nos vemos porque él como en un sitio y yo en otro, y noches que tampoco nos vemos porque vuelve a las tantas... o no vuelve...

—¿Pero, Pilar! — se condeñó Mariquina afectada.

—Como te lo cuento.

—Pero... ¿Y tú, pobrecilla?

—Pues, yo... hago de tripas corazón para darle un tinte elegante a la situación; para que ni criados, ni amigos se crean en el derecho de compadecerme por el abandono en que mi marido me tiene. Ese abandono, yo lo difrazo ingeniosamente: ahora tengo la excusa de mi luto, y para todo el mundo es un hecho que Carlos se duele amargamente de que la reciente muerte de papá me prive de salir con él. Pero, en realidad, Carlos está en sus glorias y pidiéndole a Dios que dure el luto diez años.

—¡Válgame Dios, muchacha!

—No te preocupes, soy yo quien tengo la culpa. Otra buscaría la compensación y le sacaría a la vida el mejor partido posible. Yo, no. A mí me da asco lo que veo en el fondo de tantos hombres cuando me miran adivinándome indefensa, sin el apoyo de mi marido. No quiero exponerme a que cualquiera me ofenda ofreciéndome eso que llaman amor... ¿Sabrá esa buena gente lo que se habla? No necesito ningún *cavalier servant*. Bueno está lo bueno. ¿Me he equivocado? Procuraré conformarme con las consecuencias de mi yerro.

—¿Qué lástima...! Yo pensé siempre que hacías un disparate casándote con Carlos. Tú y yo somos de la madera en que se tallan las esposas y las madres. Necesitamos el amor de un hombre, ¡de uno solo!, y nos cansa ese bullicio y ese ajeteo del gran mundo. Hemos nacido para el hogar, hay que desengañarse. Tú hiciste un desatino muy grande no casándote con Enrique Montesinos, ¡pobre chico!... Ni él será feliz ni tú tampoco.

—¡Bah! Los hombres olvidan.

—Pues lo que toca a ese no lleva trazas de olvidar... —murmuró Mariquina Marzo.

En la chimenea los leños ardían alegremente. Neron se había vuelto a en-

rosar encima de su colchonete y hacía plácidamente la digestión de sus pastas. Pilar Cadierno dejaba galopar a su fantasía evocando las remotas escenas de Martingate y pensando lo que hubiera podido ser su vida en manos de Enrique Montesinos.

De pronto, la voz de Mariquina rompió el silencio.

—¿Hace mucho que no le has visto?

Pilar se estremeció, como si despertara de un sueño.

—¿A quién? — dijo.

—A Enrique Montesinos. ¿Le has vuelto a ver después de casarte?

—Sí; le he visto una vez.

—¿En Madrid?

—No, no; aquí en París. En el Louvre. Iba yo sola... Verás...

Pilar Cadierno fué apagando el diapasón de su voz hasta convertirlo en un quedo murmullo. Encontraba un consuelo infinito en poder abrir el arca cerrada de sus intimidades a una persona comprensiva, y fué dejando caer una a una todas sus tristezas, todos sus recuerdos amargos, todos sus temores por el porvenir en el alma piadosa de Mariquina Marzo. Ardía chisporroteante el fuego en la hermosa chimenea mientras fuera comenzaba a ensuciar los tejados y las calles una helada llovizna. A veces su voz trémula se ahogaba en el ruido del tránsito, pero Mariquina, lo que no oía lo adivinaba. El encuentro inopinado con Enrique Montesinos era algo que tenía la emoción punzante de lo novelesco. La marquesa de Estremera se había citado un día en el Louvre con una amiga. A la hora indicada, Pilar Cadierno estaba en el Museo, pero la amiga, retenida por cualquier causa imprevista, no accedió a la cita. Pilar recorrió concienzudamente sala tras sala antes de decidirse a tomar su coche y hacerse conducir a cual-

quier sitio donde pasar el aburrimiento y ya se retiraba, perdida toda esperanza, cuando al pasar frente a la Victoria de Samotracia se detuvo en redondo paralizada de sorpresa y de emoción, al atisbar, embebido en la contemplación de la escultura, a un hombre cuya esbelta y alta silueta le recordó a Enrique Montesinos. El hombre, correctamente vestido con un traje de calle gris, estaba de espaldas a ella, muy ajeno a la absorta observación de que era objeto por parte de unos ojos tan bellos como los de la hermosa marquesa de Estremera, cuya fresca gracia juvenil había levantado un halo de entusiasmos en los salones parisenses; pero sin duda el influjo magnético de esta mirada ejerció alguna influencia, porque lentamente, como dominado se volvió hacia la mujer que le miraba. Antes que sonrieran friamente sus labios, destelló en su mirada un relámpago de alegre y emocionante sorpresa, pero este júbilo glorioso de Enrique Montesinos, Pilar Cadierno no pudo verlo porque había puesto sus ojos turbadísimos en la punta de sus zapatos.

Con el sombrero en la mano y la otra extendida, sin apresuramientos, Montesinos se acercó a Pilar Cadierno.

—¿Qué inesperada sorpresa! ¿Cómo estás?

—Muy bien, gracias.

Se estrecharon friamente las manos mientras los corazones golpeaban como locos el pecho. Quizá en aquel momento comprendió Pilar Cadierno que a despecho de todas las alucinaciones y de todos los espejismos de la vanidad que le condujeron al matrimonio, aquello, áspero y exquisito a un tiempo, que le acongojaba el alma al estrechar en su enguantada mano la fina diestra del con-

de de Montesinos, era el amor. ¡El amor!

De los dos, él era el más dueño de sí mismo, quizá porque tenía más tranquila la conciencia. No habían vuelto a verse desde el día que se despidieron en Madrid al finalizar las vacaciones de Navidad, tres años antes... Tres años en la vida de una muchacha tan joven como Pilar Cadierno son fecundos en transformaciones, así, Enrique Montesinos se quedó un instante en silenciosa contemplación de la maravillosa hermosura de la marquesa de Estremera. Ya conoció él un delicioso capullo de mujer en Martingate, pero esta espléndida rosa del presente superaba a todas las promesas de la adolescencia. Aquilató con experta mirada los pormenores del conjunto de Pilar Cadierno, sencilla, pero elegantísimamente vestida con un exquisito refinamiento. Y como no en vano la había querido mucho, su corazón intuitivo, adivinó más bien que vió en los ojos profundos y sombríos de la mujer, cómo latía un dolor de desencanto en la hondura de las pupilas... ¡las pupilas alegres de la chiquilla de Martingate, donde se reflejó la imagen de él tantas veces sobre el fondo de un crepúsculo de oro o de un amanecer color de rosa, chiquito y lindo y adorable dentro de los ojos bellos que se asombraban de asomarse a la vida y de encontrarla tan buena!

—¿Vienes de España? — preguntó ella con quebrada voz por romper acaso el violento mutismo que la emoción puso entre ellos.

—No, de Lieja. Hace quince días que estoy en París. Estoy haciendo unos trabajos complementarios para final de estudios. Algo semejante al doctorado.

—¿Y en quince días que hace que estás aquí, no te has dignado venir por casa? — reprochó dulcemente ella.

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Dimisiones

Nos enteramos a última hora que por razones de orden interior han presentado la dimisión con carácter irrevocable los señores D. Guillermo Valls, Presidente de la sociedad de socorros mutuos "Defensora Solle-rens" y el vocal de la misma D. Miguel Bernat.

Obras municipales

Terminada la alcantarilla construida en el tramo de la calle comprendida entre las de Serra y la Victoria, la brigada municipal de obras ha dado comienzo a la construcción de un nuevo tramo de alcantarilla en la prolongación de la calle de la Victoria que arranca desde el trozo que hay terminado y que llega hasta delante el Camp d'En Canals, desembocará en el torrente junto al Pont dels ASES.

La citada prolongación de la calle de la Victoria ha sido ensanchada en más de un metro en la parte inmediata al Pont de Ca'n Doy tomando terreno al huerto del vecino D. Baltasar Calafell que está comprendido entre dos casas de dicha vía, una lindante con el camino del Garrigó y otra con el citado puente, y construyendo una nueva pared que encierra el linde de dicho huerto con la calle.

En la gaceta que en el último número publicamos dando cuenta de la construcción del expresado tramo de alcantarilla en la calle de la Luna, apareció una errata de imprenta que suponemos que el buen sentido de nuestros lectores supo subsanar; dijimos que el acuerdo había sido tomado cuando ejercía la Alcaldía D. Pablo Mora, y debía decir D. Pedro Mora.

Valga la rectificación.

Setas

La abundancia de setas que se ha venido notando en nuestra plaza de abastos durante esta semana ha influido en su abaratamiento pues al precio de 4 ptas. la libra que rigió durante las semanas pasadas ha seguido el de 1'75 la libra.

La gente de posición modesta ha podido hacer acopio de las mismas sin forzar su presupuesto doméstico.

Un «as» del cine, en Sóller

Se nos informa que dentro unas semanas estará en Sóller, acompañado de su esposa, el popular actor cinematográfico Gustavo Froelick, tan conocido y aplaudido en esta ciudad.

Será huésped, por corto tiempo, de la pensión Sonenhof, cuyo propietario el señor Jack Meyer es muy amigo del gran artista.

Gustavo Froelick hace su viaje de incógnito, y en Sóller se reunirá con su señora madre cuya llegada se espera para la próxima semana y que también será huésped de la expresada Pensión.

Estos son cuantos detalles hemos podido recoger respecto al particular.

La Contribución

A los contribuyentes que no han satisfecho sus recibos en la Zona de Palma (capital) se les advierte que pueden pagarlos en período voluntario desde el día de hoy hasta el diez del corriente inclusive en las cabeceras de Zona; los que no lo hagan incurrirán en el 20 por ciento de recargo de apremio sin más notificación ni requerimiento.

Almanaque Bailly-Bailliere

Este libro es el instrumento español más adecuado de divulgación de los conocimientos humanos.

Contiene artículos sumamente interesantes de vulgarización sobre derecho, sociología, medicina, geografía, historia, deportes, pasatiempos, agricultura, modas, etc. Además, expone una relación sucinta de los acontecimientos de interés de cualquier orden acaecidos en el mundo durante el año; y contiene mapas celestes, agenda, mil datos útiles y conocimientos interesantes al público en general. En una palabra, es una verdadera enciclopedia.

El volumen es recomendable a todos; su lectura instruye y deleita, siendo en verdad, uno de los obsequios más preciados que puede hacerse con ocasión de pascuas.

Cada ejemplar lleva participación gratuita en la lotería de Navidad, y reparte más de 2.000 bonos canjeables por regalos. Sólo, cuesta pesetas 2'50 en rústica.

Se podrá adquirir en Sóller en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

En pro de la Cruz Roja

Es de elogiar el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento en sesión celebrada esta semana mediante el cual se acordó conceder una subvención anual de 300 ptas. a la Cruz Roja de Sóller después de leerse razonada instancia elevada a la Corporación por el Presidente-Delegado de dicho instituto D. Onofre Bauzá Castañer.

Con la ayuda económica de todos, nuestro benéfico instituto puede volver a elevarse al nivel de antaño.

Mercado local

En las almazaras sigue con toda actividad la elaboración de aceite.

Este caldo, tomado de la tafona, se paga de 28 a 30 duros la somada de 96 litros y el más inferior que denominamos torró a 18 y 19 duros somada.

En cuanto a los frutos han regido, los siguientes precios.

Naranjas, a 10 ptas. carga.
Limones, a 12 ptas.
Mandarinas, de 18 a 20 ptas.
Estos frutos llevan tendencia a bajar.
Las manzanas, de 35 a 40 ptas. la carga.
Las nueces de 25 a 30 ptas. cuartera.
Las almendras, de 23 a 25 ptas. hectólitro.

El almendrón, de 90 a 100 ptas. quintal.

Nombramiento de maestro interino

Ha sido nombrado maestro interino para ejercer su cargo en la Escuela Graduada de Sóller, D. Gabriel Ramis Crespi.

Fábrica de embutidos

Nuestro apreciado amigo D. Damián Lladó Colom, acaba de montar en Les Madets (Marsella) una fábrica de embutidos que lleva por nombre "La Tocinería Mallorquina".

Al efecto, reproducimos una circular que recibimos y dice:

"Muy Sr. mio.
Continuando la interdicción de exportar los embutidos de Mallorca y a ruego de mi numerosa clientela y de muchos amigos Sollelenses me he decidido a montar una fábrica en Francia en la esperanza que dicha iniciativa estará favorecida por los pedidos que tendré el gusto de ejecutar.

Pueden contar los amigos y clientes que mi elaboración de embutidos será hecha con toda la garantía que acostumbro hacer fabricando al estilo de Sóller que es el más apreciado de España y del extranjero.

Esperando verme favorecido de sus futuras órdenes, al mismo tiempo que le ofrezco esta su casa me repito de Vd. su más afirme. S. S. y amigo.

D. Lladó Colom".

Celebramos la grata nueva y estamos en la seguridad de que, dadas las reconocidas cualidades que para tal negocio concurren en el Sr. Lladó y a sus muchos años de práctica, sabrá imprimir a su industria marcha próspera.

A nuestros lectores del extranjero recomendamos eficazmente el nuevo negocio, en la espera de que le honrarán predilectamente con sus encargos.

La fiesta de la Purísima

Conocidos son de nuestros lectores, por haberlos adelantado en el último número, los propósitos de los sollelenses de honrar cual merece, la fiesta de la Inmaculada Concepción, Patrona de España, colocando iluminaciones en las fachadas, balcones y ventanas de las casas, y adornándolas con ricos damascos.

Según sabemos, se colocarán bellísimas iluminaciones en las fachadas de las casas, algunas de ellas muy artísticas.

Todos los católicos de Sóller deben honrar esta festividad, asociándose a este culto, exterior, procurando encender luces en sus ventanas y balcones, y adornando la fachada con colgaduras.

Estafeta de Correos de Sóller

Se ha hecho público el siguiente anuncio: "Por orden de la Subsecretaría de Comunicaciones se convoca a concurso para dotar a la Estafeta de Sóller de local adecuado con habitación para el Jefe de la misma, por tiempo de cinco años que podrán prorrogarse por la tática de uno en uno, y sin que el precio máximo del alquiler exceda de dos mil pesetas anuales. Las proposiciones se presentarán durante los 20 días siguientes al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, a las horas de Oficina, en la referida Oficina de Correos de Sóller y el último día hasta las cinco de la tarde.

Sóller 29 de Noviembre de 1934.

El Administrador, Bartolomé Canals".

A filas

Buen número de muchachos que pertenecen al reemplazo que debe ingresar en filas, se pasearon ayer por estas calles cantando, riendo y armando golgorio, todo ello acompañado de toques de cornetín.

Los jóvenes muchachos contagiaron con su alegría al vecindario que ante la bulla salía a la puerta de su casa para presenciar el desfile.

Un carro incendiado

El viernes, alrededor de las cinco de la madrugada, un vecino de la Alquería del Conde, dióse cuenta de que en una cochera salía una gran humareda. Avisó al interesado que es D. Guillermo Sastre de Ca'n Papa, quien abriendo la cochera vió con el consiguiente susto que un carro de su propiedad ardía.



LA SEÑORA DOÑA
Margarita Piña Pomar
Viuda de Cayetano Pomar Segura
Falleció en esta ciudad el 25 de
Noviembre a las seis
A LA EDAD DE 84 AÑOS
Después de recibir los Santos Sacramentos
D. E. P.

Fué sacado el vehículo afuera, y sofocado el fuego. Se quemaron unas esteras y las barandillas del carro. Se calcula el daño en unas cien pesetas.

Se supone que el fuego obedeció a una cerilla encendida que se arrojó involuntariamente.

En homenaje al Obispo Colom

En diciembre se cumple el aniversario del fallecimiento del Ilmo. Sr. Obispo Colom (q. e. p. d.)

De conformidad con el acuerdo de la juventud masculina de Acción Católica acogido con general aplauso por el pueblo de Sóller, procedióse a la recaudación de fondos para costear dos lápidas que perpetúen entre nosotros el recuerdo del llorado Obispo. La lápida que va a colocarse en la casa donde falleció está casi terminada y probablemente se colocará al cumplir el aniversario del fallecimiento del Obispo; la lápida que cubrirá la sepultura se colocará en el próximo mes y a ser posible en el mismo día que la de su casa.

El servicio aéreo Palma-Barcelona

El sábado quedaron fondeadas las boyas que han de servir de amarre a los hidros en el Puerto de Palma.

El Delegado en Palma de las Líneas Aéreas Postales Españolas (L. A. P. E.), el piloto Aviador don Federico Peréz Esteve, ha manifestado haber recibido de Madrid noticias confirmando que el día 28 del corriente saldrán de Cádiz los aparatos con rumbo a Barcelona y que después de unos cuantos viajes de prueba entre Barcelona y Palma empezará el servicio regular, calculado para el día 10 de diciembre.

Los aparatos serán Dornier equipados con motores Napier de 600 caballos cada uno; tendrán cabida para ocho pasajeros, además de las plazas de pilotos, radio y mecánico; saldrán de Palma a las 7 de la mañana, tardando en llegar a Barcelona una hora y cinco minutos; el regreso será por la tarde, saliendo de Barcelona a las dos y media y amarrando en nuestro puerto a eso de las tres y media.

Llegando a Barcelona a las ocho enlazará con las líneas de aviación del centro de Europa (Lufthansa, Aire France, la de Génova y la de Madrid); de modo que se podrá desayunar en Palma y comer en Madrid, Génova, Toulouse o Lión. En Palma podremos leer por la tarde, la prensa de Madrid salida por la mañana.

El precio será de 90 pesetas, dándose viaje combinado de ida y vuelta con el 30 por 100 de descuento sobre la vuelta.

Un servicio de autobuses Pullman y canoa rápida, completamente gratuito para el pasajero conducirá desde las oficinas de la Delegación (bajos de la casa del Arquitecto Alear, frente a la Telefónica) hasta el hidros. Además de la correspondencia urgente habrá un servicio de paquetes servido a domicilio.

Esta compañía que explota por cuenta del Estado todas las líneas oficiales aéreas de España, además de Madrid-Barcelona, Sevilla, Valencia, Canarias, Palma y en breve París, dispone de la cooperación del servicio meteorológico del Estado, que estará en contacto con los hidros desde antes de la salida hasta su llegada, marcando a los pilo-

tos el estado del tiempo, al objeto de hacer más agradable el viaje a los pasajeros.

Kursaal

Un éxito obtuvo la película *Capricho Imperial* por Marlene Dietrich. Igualmente fué muy celebrado el Noticiario Fox con reportajes sobre los sucesos de Asturias.

El jueves, en programa Paramount, se estrenaron las bellísimas cintas *Un marido en apuros* por Charles Ruggles y Mary Boland e *Ignominia* por Helen Twelvetre y Bruce Cabot que fueron muy del agrado del público.

Recibimos la siguiente nota:

Hoy y mañana se proyectará en este salón un formidable programa.

Se estrena el film Warner Bros. *Matando en la Sombra*.

Un impresionante film detectivesco llevado con mano hábil y experta por el creador de "Los crímenes del museo" Michael Curtiz e interpretado por William Powell que en su papel de Philo Vance emocionó ya hace tres años a las multitudes en otras de las historias salidas de la pluma del célebre autor S. S. Van Dine.

Un hombre muerto, sentado en el sillón de su dormitorio, con la puerta y las ventanas herméticamente cerradas, un revolver en la mano y una bala alojada en el cerebro. En estas circunstancias descubre las autoridades a Acher, Coe, soltero, rico, vividor, coleccionista de antigüedades chinas, la mañana siguiente a la misteriosa muerte del soltero. El sargento Heat está seguro de que Archer se ha suicidado y lo mismo cree el Jefe Superior de Policía. Pero Philo Vance, el detective famoso, el hombre al que nada escapa a su penetración, sospecha que ha sido un asesinato y pacientemente, pasó a paso, va buscando los hilos que le conduzcan a la clave del misterio que parece insondable.

Esto es lo que hace de *Matando en la Sombra* una producción apasionante, inquietadora, que tiene en suspenso el ánimo del espectador hasta el total desenlace... ¿Quién ha sido el asesino? Siete personas son sospechas de haberlo cometido. Philo Vance será el que investigue, el que averigüe el que haga confesar...

William Powell ha hecho una creación personal del detective Philo Vance y le han secundado admirablemente en su magnífico trabajo, Mary Astor, Eugene Pallette, Ralph Morgan, Helen Vinson y Paul Cavanaugh.

También se proyectará *Marinero en tierra*, la sabrosa comedia de Warner Bros.

First National que es, de cuanto se ha visto hasta hoy en la pantalla, el espectáculo que más motivos de risa proporciona. Nunca estuvo tan acertado en su papel como en este de protagonista de *Marinero en tierra*, y de modo tal arranca la carcajada al menos dispuesto a ello, que acaba uno por tener que concederle el título de campeón de la comedia.

Para fechas sucesivas, hay esperados los siguientes y grandes estrenos:

- Días 7 y 9. Diciembre: *El Hombre invisible* (en español).
- Días 15 y 16.—*Cleopatra*, (en español).
- Días 24 y 25.—*Cocktail musical*, (en español).
- Día 26.—*Fantomás*, (en francés).
- Días 29 y 30.—*Paz en la tierra*, (en español).
- Días 31 y 1.º.—*Canción de cuna*, (en español).

Fantasio

El miércoles se proyectaron en este local las películas *Esta edad Moderna* por Joan Crawford y *Una noche en el paraíso* por Anny Ondra.

Hoy se estrenan *Un hombre de corazón* por Justav Froelick y *Vuelo Nocturno* por Joan y Lionel Barrimore y Clark Gable.

La Confianza

Luna, 7. — SÓLLER

D. JOSÉ BORRÁS PASTOR pone en conocimiento de sus clientes y del público en general que para la próxima temporada de Navidad ofrece los mejores dulces, pastas, bombones, licores, vinos y champany de las mejores marcas y en particular los acreditados turrones Gijona, Belga, Alicante etc. de la Casa Antonio Moneris Planellas de Gijona que tantas medallas ha obtenido en todas las exposiciones.

Por cada 2'50 ptas. de género que se compre a esta casa durante la presente temporada se le regalará un billete con opción a uno de los tres premios siguientes:

- 1.º Una artística frutera cristal llena de dulces y una botella champany.
 - 2.º Una maceta fantasía con su planta.
 - 3.º Una botella vinos finos.
- Cadauca el 1.º de Marzo.

En el Puerto de Sóller

Se alquilan dos pisos, de reciente construcción 5 habitaciones, cocina moderna, con agua corriente y de cisterna. Watter, etc. con espléndida vista.

Informes: en esta administración.

VENTA

Por retirarse su dueño, se quiere vender un buen almacén de «Fruits et Primeurs et Vins et Liqueurs» con muy buena clientela, en el centro de una población francesa de unos 50.000 habitantes. Garantizado. Con muy buenos beneficios.

Para informes dirigirse a D. Bartolomé Castañer Trias.—*Camp de Sa Mú* Sóller.

Venta de leña

MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'75 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.

F. PONS, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de P. Iglesias.
Estanco de la calle de la República

AGENCIA DE TRANSPORTES PALMA-SOLLER

DE DOMICILIO A DOMICILIO Diario y Rápido

Comisiones - Consignaciones y tránsito
Corresponsales en todas partes

PALMA: J. Amengual
HERRERIA, 6

F. PONS
TELÉFONO 27
Exportador matriculado

SÓLLER
CONSTITUCIÓN, 7
(Sa Cova)

Notas de Sociedad

LLEGADAS

De Toulouse llegó nuestro estimado amigo el comerciante D. Juan Igarza Pericás.

De Rue, donde radica su residencia comercial llegaron estos pasados días la bella y gentil señorita Margarita Mayol Arbona, su hermano D. Jaime, que viene para cumplir sus obligaciones militares y el joven don Manuel Navarro García, que pasará en Sóller corta temporada.

Ayer llegó de Commentry, el joven Srto. Bartolomé Martí.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

El domingo embarcó para Valencia nuestro simpático amigo D. Bartolomé Estades Colom.

A la población francesa de Fougères donde radica su arraigado negocio, marchó el lunes D. Pedro Ripoll Nadal.

También salió para Barcelona, dirigiéndose a Chambery el comerciante D. Gabriel Casanovas Cañellas acompañado de sus hijas María, Magdalena y Gabriela.

Después de pasar una larga temporada en esta ciudad junto a sus familiares, salieron el lunes para Fribourg, punto de su residencia comercial nuestro apreciado colaborador D. Juan Galmés Campomar, su señora esposa D.ª Rosa Vicens y encantadores hijos Catalina, María y Miguelito.

Ayer viernes, salió para Lyon, donde se propone pasar larga temporada en compañía de sus familiares que allí residen, la gentil señorita Francisca Estarellas Oliver.

Ayer salieron para Marsella, París y distintas ciudades de Bélgica y Alemania, los jóvenes esposos D. Antonio Mayol Soler y D.ª María-Magdalena Bujosa Coll.

Después de su viaje, se dirigirán a Mainz punto de su residencia comercial.

Deseamos que todos hayan tenido un buen viaje.

NECROLÓGICA



D.ª Margarita Piña Pomar

El domingo último, pasó a mejor vida, después de larga y penosa enfermedad sufrida con resignación cristiana, la bondadoso señora D.ª Margarita Piña Pomar, viuda de D. Cayetano Pomar y Segura.

La extinta bajó al sepulcro a la edad de 84 años, confortada con los Santos Sacramentos.

Su muerte ha sido muy llorada, y su memoria será guardada impercederamente por sus deudos y cuantas personas familiarizaron con ella.

Poseía excelente corazón. Muy simpática y distinguida, atraía con su conversación amena, y gustaba de la vida familiar y las prácticas piadosas, perteneciendo a todas las asociaciones piadosas de la parroquia.

Sus allegados más próximos, que la idolatraban, apelaron a todos los recursos para que la muerte no hiciera presa de ella.

Cabe mencionar la conducta ejemplar y digna de encomio de la Srta. María Agulló Forteza que desde luengos años ha venido cuidándola con una solicitud propia de una hija, que duró hasta la hora de su muerte.

El acto del entierro fué una gran demostración de duelo: numerosos vecinos, con sendos cirios y blandones formaron en el cortejo; el Clero parroquial, con Cruz alzada y la música, de capilla que alternó con aquel en el canto del Miserere.

También se vieron concurrir los funerales celebrados en la Parroquia en sufragio del alma de la extinta.

Q. D. E. P. y reciban sus desconsolados primos; D. Juan Forteza Piña, y D.ª Magdalena Piña y su sobrina segunda D.ª María Agulló Forteza, la más pura expresión de nuestro sentido pésame.

Desde nuestro Puerto

DE SOCIEDAD

Salidas

Para Valencia de paso para Carcagente embarcó nuestro buen amigo D. Juan Valent.

Para Marsella, vía Barcelona, emprendió viaje la Srta. Rosa Valent Antich motivando su viaje la laudable idea de aprender el idioma de aquella nación.

A Chemnitz y para regentar su importante negocio salió el comerciante y propietario D. Francisco Cardell.

Deseamos a todos feliz viaje.

El tiempo

Desde el pasado lunes gozamos de días verdaderamente otoñales si bien las noches están un poco cargadas con el frío de los fuertes rocíos, en cambio disfrutamos de un sol magnífico.

Pesca

Debido a los días de buen tiempo y aprovechando el mar que está ofreciendo una tranquilidad completa, los pescadores en su totalidad salieron y cada cual con su arte se ha visto coronado por el éxito, consiguiendo presas mas o menos de importancia.

Marítimas

El miércoles, procedente de Alcudia, fundó en nuestro puerto, el moto velero "Virgen Dolorosa" y después de haber efectuado sus operaciones, salió por la tarde con rumbo a Barcelona.

El Corresponsal, Antonio Socías

30-11-34.

De Fornalutx

NOTAS DE SOCIEDAD

Salidas

Salió para Cannes nuestro distinguido amigo D. José Mayol, acompañado de su señora esposa e hijita.

También salió para Saint Amand, el joven D. José Colom, después de haber pasado una temporada en ésta.

Igualmente salieron para Commentry, los esposos D. Salvador Sastre y D.ª Catalina Colom, acompañados de sus hijos Juan y Antonia.

EL CORRESPONSAL NOTICIAS RELIGIOSAS

La fiesta de la Purísima

El miércoles de esta semana dióse principio en la parroquia a solemne novena dedicada a la Inmaculada Concepción la cual se celebra diariamente a las seis.

Cuida de la predicación el Rdo. D. Jorge Company, vicario de Sóller.

Asiste un distinguido concurso de fieles.

El próximo viernes, por la noche, se cantarán completas.

El sábado, Fiesta de la Purísima, durante la misa 1.ª se practicará un ejercicio solemne, propio del día.

A las siete, habrá comunión general para las Congregaciones Marianas de ambos sexos y Madres Cristianas.

A las nueve, tercia cantada, oficio con ministros y sermón por el Rdo. Sr. Company.

Seguidamente se servirá un refresco en casa del capillero D. Juan Estades.

Por la tarde, a las tres, rosario, vísperas, procesión y Te-Deum.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica I de Adviento

Al oír en el Evangelio de hoy la horripalante descripción del juicio universal, acaso ocurra a alguien preguntar: ¿No han sido ya juzgadas esas almas inmediatamente después de su muerte y gozan o penan según fué su vida?

Así es, es cierto, pero no sin razón comparecerá el hombre en el juicio universal, pues el hombre es responsable de sus obras con todas sus consecuencias. Y así como la obra de un San Francisco de Asís o un Ignacio de Loyola, ponga por caso, van acumulando méritos sobre méritos en el correr de los tiempos por su saludable influencia en la humanidad, del mismo modo la de un Lutero, un Rousseau o un Voltaire van sumando culpas sobre culpas por los innumerables estragos que causan en las almas de muchos hombres.

Justo y sabio es, pues, que en aquel día aparezcan las obras de los hombres con todas sus consecuencias.

Noticias Religiosas

Fiesta al Santo Cristo

El domingo último celebróse en la Parroquia solemne fiesta dedicada al Santo Cristo en sufragio de las Almas del Purgatorio que antes se celebraba en el Cementerio.

A las nueve y media se cantó Horas menores y a las diez se celebró el oficio que dijo el Rdo. Vicario D. Juan Sueca asistido por los Rdos. D. Antonio Rullán y D. Bernardo Pujol.

Se cantó la misa de Angelis.

El Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario, pronunció apropiado sermón.

Por la noche, practicóse solemne ejercicio piadoso en sufragio de las almas.

Congregación Mariana

Habiendo la Junta Directiva de esta Congregación solicitado al Excmo. y Reverendísimo Sr. Arzobispo-Obispo, por medio del Rdo. Sr. Arcipreste, la gracia de volver a celebrar los actos de la Congregación en la iglesia del Hospital, se pone en conocimiento de todos los Congregantes de la Sección Mayor que, obtenida que ha sido la venia suplicada, empezando mañana domingo, día 2, se dirá exclusivamente para ellos, todos los domingos y fiestas, una Misa a las ocho y media en dicha iglesia.

Por tanto, se insta encarecidamente a todos los Congregantes para que asistan a dicha Misa y se ruega asimismo a los padres de ellos que procuren persuadirles de que así lo hagan, para participar de este modo más frecuente y eficazmente de la vida de la Congregación.

También se hace saber que, en adelante, el Local de la Congregación será la sala de "Ca'n Cremat", que se abrirá por las tardes de los domingos y fiestas de 2 a 6.

Todos los jóvenes mayores de quince años que deseen ingresar en la Congregación Mariana pueden dirigirse en los días antedichos ya sea a la Misa del Hospital por la mañana o al Local por la tarde, donde encontrarán quien atienda su petición.

Sóller, 1.º Diciembre 1934.

EL DIRECTOR

Novena

El jueves por la noche, en la Parroquia dióse comienzo a la solemne novena dedicada a la Purísima Concepción, la que tiene lugar todas las noches a las seis.

Está encargado de la predicación el reverendo P. Bartolomé Bordoy quien logra interesar de veras al concurso que asiste al piadoso ejercicio.

A la Virgen Milagrosa

Muy lucida resultó la solemne Oración de Cuarenta Horas que dedicada a la Virgen Milagrosa se celebró en el Oratorio de las Hermanas de la Caridad.

El domingo por la mañana, a las siete tuvo lugar una misa rezada. Seguidamente se expuso S. D. M. Por la tarde, a las seis, rezóse el Santo Rosario, cantóse el trisagio mariano, pronunciando apropiado sermón el Rdo. D. Jaime Batle quien estuvo muy elocuente. Finalizó el acto con la reserva del Santísimo.

El lunes tuvieron lugar los mismos actos del día anterior.

El martes a las siete hubo Misa de Comunión general, que se vió muy concurrida y que dijo el Rdo. D. Jaime Batle.

La misa solemne que se cantó a las diez estuvo muy concurrida.

Fué el celebrante el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, asistido de los Rdos. don Antonio Alcover y D. José Morey, como diácono y subdiácono.

El orador sagrado pronunció adecuado sermón.

Terminado el oficio se expuso el Santísimo, y se cantó un Te-Deum a "intención" de devota persona.

A las seis de la tarde se celebraron los actos de conclusión.

Después de rezar el "rosario" y practicar devoto ejercicio pronunció el último sermón el Rdo. Sr. Batle.

Este durante la predicación del Trisagio trató de las virtudes teológicas Fe, Esperanza y Caridad enfocadas y estudiadas en María. La predicación clara y elocuente del orador, y lo interesante del tema hizo que sus sermones fueran oídos con interés por el numeroso concurso que se asistió a todas las funciones.

Finalizó la función con el canto solemne del Te-Deum que entonó el Rdo. Sr. Rector D. Rafael Sitjar y cantaron los fieles allí reunidos.

La imagen de la Virgen Milagrosa que allí se venera, estaba adornada con depurado gusto con flores de múltiples colores y plantas, e iluminada con profusión. Muchos fieles desfilaron durante dichos días ante la imagen.

Nuestro parabién a las Hermanas de la Caridad y a cuantas personas contribuyeron al mayor esplendor de la fiesta.

En el Convento

El miércoles de esta semana, día 29 de Noviembre dióse comienzo en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento) a solemnisísima Novena, dedicada a la Inmaculada Concepción por la sección menor de Congregantes Marianos a su excelsa patrona.

La función tiene lugar diariamente, a las seis de la tarde, después del rezo del Rosario.

El próximo sábado, fiesta de la Inmaculada Concepción, se celebrará a las ocho de la mañana Misa solemne y Comunión general. Ensalzará las glorias de María el Reverendo P. José Nicolau, M. SS. CC.

CULTOS

En la Parroquia

Día 2.º - Domingo 1.º de Adviento. - A las seis y media de la mañana, ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús. - A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste. - Por la tarde los actos del rezo divino. - Al anochecer continuará la novena de la Inmaculada Concepción con sermón por el Rdo. Padre Bartolomé Bordoy.

Lunes, 3.º - A las 3 de la tarde, explicación de Catecismo.

Jueves, 6.º - Empieza la solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas a la Inmaculada Concepción. - A las seis y media, exposición del Santísimo y ejercicio dedicado al Patriarca S. José. - A las ocho y media, Horas menores y la misa mayor. - Por la tarde los actos del rezo divino. - Al anochecer, ejercicio de novena con sermón y la Reserva.

Viernes, 7.º - Primer Viernes. A las seis y media, exposición con misa. - A las siete y media, comunión general para el apostolado de la Oración con "plática". - A las ocho y media, Horas menores y la Misa mayor. - Por la tarde, los actos del rezo divino y al anochecer conclusión de la novena con sermón y la Reserva.

Sábado, día 8.º - Festividad de la Inmaculada Concepción. Patrona de España. - A las siete y media, misa de comunión general. - A las nueve y media, Horas menores y la Misa solemne con música y sermón por el Rdo. P. Bordoy. - Por la tarde, los actos del rezo divino, ejercicio y la Reserva precedida de Te-Deum.

En la Visitación

Domingo, día 2.º - Comunión mensual, a las siete, para los Asociados de los SS. Corazones y Cofrades del Santo Cristo, en sufragio de los Cofrades muertos durante el próximo pasado Noviembre, Retiro espiritual, a las tres y media. - A las cuatro, ejercicio de la Novena de la Inmaculada con plática.

Martes, día 3.º - Trece Martes a San Antonio de Padua en la misa de siete.

Viernes, día 7.º - Primer Viernes de Mes. Sábado, día 8.º - Inmaculada Concepción de María, horario de los días festivos.

Domingo, día 9.º - Fiesta de la Inmaculada Concepción, Comunión general para los Congregantes de María y San Luis, a las ocho.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 2 de Diciembre. - A las siete media misa de comunión para la

Archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga y continuación de la novena a la Inmaculada. - Por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Divino Niño.

Lunes, día 3.º - A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará al ejercicio a Sta. Teresita del Niño Jesús.

Sábado, día 8.º - Fiesta de la Inmaculada. Se solemnizará dicha fiesta con misa cantada a las siete y media. - Por la tarde, a las cuatro, se practicará el ejercicio del día 8.

Defensora Sollerense

Se pone en conocimiento de los señores socios que ha adquirido esta Sociedad el billete n.º 19.408, del sorteo de la Lotería Nacional de 22 de Diciembre próximo, y se les avisa para que puedan, recoger su participación de a 6 ptas. hasta el 20 de Diciembre.

Sóller 23 de Noviembre de 1934.

El Presidente, Guillermo Valls

Defensora Sollerense

Debiendo cesar en su cargo el Conserje de esta Sociedad a partir del día 1.º de Enero del año próximo, se pone en conocimiento de los señores socios para que presenten sus ofertas aquellos que tengan interés en ocupar dicha plaza, con arreglo a las condiciones que se hallan de manifiesto en esta Sociedad.

Las ofertas pueden presentarse hasta el viernes día 7 del corriente a las 9 de la noche.

Sóller 1.º de Diciembre de 1934.

El Presidente, Guillermo Valls

Unión de Derechas

Se pone en conocimiento de los señores socios adheridos que pueden pasar por el local social, calle de Bauzá n.º 8, a recoger su participación al n.º 16.057, del sorteo de Navidad, todos los días hasta el 10 de Diciembre inclusive, pasada cuya fecha la sociedad hará uso de las que no hayan sido retiradas.

Los socios que quieran participación en caso que haya sobrante, deben inscribirse en la Conserjería.

Sóller 28 de Noviembre de 1934.

El Presidente, Lorenzo Mayol

LA UNION

Se pone en conocimiento de los señores socios que pueden disponer ya de su participación al billete número 15.541, de la Lotería de Navidad que juega esta Sociedad.

Podrán recogerla hasta el 16 de Diciembre próximo.

El Presidente, CRISTOBAL TRIAS.

EXPORTATION D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOK EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE

REPRESENTANT EN FRANCE: G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591

Guillermo Cañellas

RETO Nº 899

CARCAGENTE

IMPORTE D'ESPAGNE

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 28 de Noviembre de 1934

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Colom Mayol, y con la asistencia de los señores concejales D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, don Antonio Colom Casasnovas, D. Ramón Pastor Arbona, D. José Aguiló Pomar y D. Bartolomé Mayol Mayol, se reune nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura a acta de la anterior que queda aprobada sin alteración alguna.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socías, capataz de la brigada municipal de obras, 750'44 ptas., por los jornales y materiales invertidos durante los días 18 y 24 del actual, en diversas obras realizadas por administración.—Al acequero de la fuente de «S'Uyeta», 12 ptas., por trabajos realizados por cuenta del Ayuntamiento.—A D. Nicolás Huguet, 61'65 ptas., por diferentes trabajos efectuados por encargo del Municipio en su taller de herrería.—A D. Pedro Mayol Pastor, 255'25 ptas., por la confección de unas vidrieras para la Casa-Hospicio y otras reparaciones practicadas en aquél benéfico establecimiento.—Al Tribunal Tutelar, 7'75 ptas.—A D. Jaime A. Aguiló Francolí, 58 ptas., por la confección de unos platos para las balanzas de la pescadería y otros trabajos efectuados en su taller por cuenta del Ayuntamiento.

Después de dar lectura a las correspondientes instancias, se acuerda conceder los siguientes permisos:

A D. José Morell Casasnovas, en representación del propietario de la casa n.º 1 de la calle de Quadrado, para practicar varias reparaciones en el interior de la expresada casa y enlucir la fachada de la misma.

Al mismo D. José Morell Casasnovas, como encargado de doña Margarita Arbona, para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa que posee su representada en la calle de Rullán y Mir y construir una acera adosada a la misma.

A D. Jaime Alcover Palou, como mandatario de D. Francisco Fiol, para practicar varias reparaciones en la casa conocida por «Ca Na Pelada», que dista unos cien metros del camino denominado de «Sa Figuera».

A D. José Morell Colom, como delegado de D. Ramón Lizana, para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa señalada con el n.º 34 de la calle de la Luna.

Al expresado D. José Morell Colom, obrando en representación de D. Antonio Sueca Miralles, para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa existente en construcción en la calle de Fortuny y construir una acera adosada a la misma.

Se acuerda someter a informe de la Comisión de Aguas una comunicación remitida por el Sr. Presidente del Sindicato de Riegos de esta ciudad referente al sifón de la calle de la Romaguera.

Dase cuenta de una instancia promovida por D. Onofre Bauzá Castañer, como Presidente-Delegado del Comité local de la Cruz Roja Española solicitando sea dado de baja del Padrón General de arbitrios municipales la casa n.º 13 de la calle del Viento la que es propiedad del instituto, por estar exenta de ellos por Decreto del Ministerio de Gobernación de fecha 14 octubre de 1931.

La Corporación después de revisar los artículos del decreto a que hace referencia dicha instancia para pedir su excepción, acuerda dar de baja del Padrón General de Arbitrios el referido local social.

Dase cuenta de la siguiente instancia suscrita por el mismo D. Onofre Bauzá Castañer, en calidad de Presidente-Delegado del mentado organismo:

«Qué durante muchos años este organismo vino percibiendo del Ayuntamiento una subvención anual de cuatrocientas pesetas compensando con ella los valiosos servicios que prestaba a la ciudad. Esta subvención fué reducida luego a 200 pesetas y ultimamente sin razón alguna que lo justificara, suprimida totalmente.

Este instituto, fiel a los principios que integran su Reglamento, no desmayó en su labor pública cuyos servicios vino prestando con el mismo desinterés y mayor tesón, aumentando su radio de beneficencia que actualmente abarca:

a) Servicio de Dispensario: montado con todos los adelantos científicos, practicándose gratuitamente curas a numerosos vecinos.

b) Servicio de Rayo X: gratuito para familias pobres y de media paga para las que sin serlo de solemnidad, carecen de recursos suficientes para costearse íntegra la cantidad fijada para dicho servicio.

c) Servicio de ambulancia sanitaria: traslado de heridos y enfermos en camilla. Servicios en calles y carreteras durante la celebración de actos públicos siempre que se solicite su asistencia.

d) Servicio de médicos especialistas: facilitándose vales gratis y de media paga a las personas pertenecientes a familias pobres a fin que puedan consultar los especialistas que semanal o mensualmente desfilan por este Consultorio.

e) Servicio benéfico: mediante el cual se facilitan gratis a familias necesitadas, específicos y botes de leche condensada.

Y otros muchos servicios de menor importancia.

El Comité no cuenta actualmente con otros ingresos que los que percibe de los señores socios por el concepto de cuotas de 4 pesetas anuales como término medio. Por otra parte los gastos han ido en aumento, y para la adquisición del local social, aparte de unas siete mil pesetas recibidas del Comité Central de la Cruz Roja para ayudar al pago, esta colectividad tuvo que negociar un préstamo de diez mil pesetas a cuyos intereses y amortización tiene que hacer frente.

Por todo lo expuesto, y atendiendo este Comité al carácter público que tienen sus servicios benéficos solicita al Ayuntamiento de su digna Presidencia, se sirva incluir en el próximo presupuesto, cuyo proyecto está sometido a estudio, una subvención anual de quinientas pesetas para este instituto con el fin de que con dicha ayuda pueda la Cruz Roja de Sóller no solo atender sus necesidades sino que mejorar en lo posible sus actuales servicios e implantar otros que no le es posible establecer por falta de recursos.

Es favor que espera merecer de la reconocida rectitud que anima a V.ª Magnificencia en todos los actos».

Una vez leída, por unanimidad se acuerda concederle la subvención de 300 pesetas anuales reservándose la Alcaldía el derecho de poder enviar para su revisión por el aparato de Rayos X a los pobres que de ello tengan necesidad.

Dase cuenta de un oficio remitido por el Consejo Local de Primera Enseñanza manifestando que ha cesado automáticamente, por haberse cumplido tres años desde su nombramiento, el vocal representante de nuestro Ayuntamiento en dicho Consejo y que procede designar nuevo vocal.

Por el interés demostrado por el Sr. Aguiló en todo cuanto pueda resultar en beneficio de la enseñanza local, por unanimidad se acuerda reelegirlo en el desempeño de dicho cargo ya que su labor ha sido a satisfacción de toda la Corporación.

(Durante la lectura del precedente oficio sale del Salón Capitular el Sr. Aguiló volviendo a ocuparse asientando una vez discutido el mismo).

Se acuerda satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos del Ayuntamiento sus respectivos haberes correspondientes al presente mes.

Trátase de la conveniencia de adquirir unas farolas para instalar en la Plaza de la Constitución y una vez discutido dicho asunto se acuerda someterlo a informe de la Comisión de Alumbrado.

Dase cuenta de una comunicación remitida por el Sr. Alcalde Palma, interesando sea incluida en el presupuesto Municipal del próximo ejercicio, 1935, la cantidad de 1.197'37 ptas. correspondiente a la cuota carcelaria que corresponde pagar a nuestro Ayuntamiento.

La Corporación se da por enterada acordando devolver la conformidad de la misma.

El Sr. Pastor manifiesta que la bomba existente en la calle de Rullán, no funciona y como quiera que al vecindario de aquella barriada tiene necesidad de la misma, interesa sea arreglada a la mayor brevedad.

El Sr. Alcalde promete atender dicho ruego ordenando su inmediato arreglo.

El Sr. Colom (D. Antonio) indica que la fuente de Biniarix se halla en deficientes condiciones por lo que propone que por la Comisión de Obras se haga un informe debiéndose facultar al Sr. Alcalde para llevar a cabo las mejoras que se crean pertinentes.

La Corporación de conformidad con lo propuesto por el Sr. Colom (D. Antonio) acuerda que por la Comisión de Obras se haga aquel informe y además facultar al Sr. Alcalde para la realización de las obras que se crean de necesidad.

El Sr. Pastor interesa sean terminados cuanto antes, los depósitos reguladores que han de abastecer de agua potable la parte Sur de esta población, a fin de que estos sean llenados de agua para proceder después de prepararlos a su limpieza.—Además pregunta si ya se ha recibido otra partida de tubería a fin de poder continuar la canalización empezada.

El Sr. Alcalde le contesta que por falta de cemento impermeable no se habían terminado aquellos depósitos pero cree que dentro breves días lo estarán. Añade que el día de la sesión se ha recibido una partida de tubos los cuales se continuarán colocando.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levanta la sesión.

Crónica Deportiva

FUTBOL

Los partidos del domingo

Campeonato de 1.ª categoría

En Palma: Constançia, 3.—Mediterráneo, 1.

Reservas

En Inca: Athlétic, 1.—Constancia, 0.

De 2.ª Categoría

En Felanitx: Gimnástica, 9.—Sóller F. C., 0.

Liga Amateur

En Consell: C. D. Consell, 1.—F. D. Llosetense, 5.

En Son Sardina: Júpiter, 3.—Celta, 3.

Amistosos

En Palma: Regional, 1.—Soledad, 1.

El partido del domingo

Campeonato de segunda categoría

En Felanitx

El Gimnástica aplasta al Sóller por 9 a 0

Al conocerse el resultado del partido de campeonato jugado en Felanitx, entre el equipo titular del Gimnástica, y el Sóller F. C., causó sensación en esta ciudad, no por la derrota del Sóller, que se daba por descontada, pues nadie ignoraba la espléndida forma de juego del Gimnástica, si no por lo aplastante y estridente del resultado que es de los que forman época en la historia de un club.

El Luchmayor había sido ocho días antes batido en el mismo campo por 8 a 2, y este resultado influyó indirectamente en el que encajó el Sóller aparte de la valia técnica del Felanitx, pues los muchachos del Sóller salieron al terreno de juego con la prevención de la derrota y en su afán de que esta no fuera tan estridente como la del Luchmayor, jugó enseguida el equipo a la defensiva y esta fué la peor táctica que pudo adoptar el once sollerense pues al embotellarse y ante una delantera goleadora como la del Gimnástica no hizo más que facilitarle el camino de la meta sollerense al poderse dedicar los medios a servir juego a sus delanteros sin tenerse que preocupar de cortar el de los delanteros sollerenses, y esto dió como resultado el que se sucedieran los goals. Abrióse la serie a los tres minutos de juego en un fallo de Sacarés; se lesiona Serra y el extremo derecho de un chut magnífico marca el segundo tanto a los siete minutos.

Se desmoraliza el Sóller y se pone a la defensiva. Juegan tres defensas pues Gelabert se retrasa y de medios actúan cuatro pues Castañer y Mayol bajan a la línea medular, quedando la línea delantera completamente nula. Vuelve a lesionarse Serra que pasa a extremo derecha bajando Alabern a la defensiva. Se suceden los goals del Felanitx, que marca tres mas antes del descanso, y tres que son anulados por offside.

La segunda parte fué un dominio completo del Gimnástica que marcó cuatro goals más terminando el partido con la victoria del equipo felanitense por 9 a 0.

En honor a la verdad debemos hacer constar que en este resultado no influyó ni la actuación del arbitro ni la del público que se mostraron imparciales en todo momento y muy correctos para con los sollerenses.

La única causa de la derrota hay que buscarla en la superioridad del Gimnástica, y en la deficiente actuación del Sóller unido al desbarajuste que imperó en sus líneas, defecto este ya crónico en el team sollerense que al estar de malas lo fia todo al cambio continuo de jugadores de puesto no consiguiendo con ello mas que empeorar su actuación, y lo mas lamentable es que no se escarmientan y vuelven a repetirse, la cual da una pobre impresión y una falta absoluta de dirección sobre el terreno de juego.

Las derrotas lo mismo que las victorias hay que aceptarlas como son, sin desmoralizarse por ello, si no procurar en lo sucesivo mejorar las actuaciones y quitar el mal sabor de boca que actuaciones como la del domingo dejan entre los simpatizantes del equipo. Lo que no aprobamos es que haya jugadores, y conocemos de alguno que lo ha hecho, de decir, que no jugó el domingo en Felanitx; esto no es ni deportivo ni compañerismo con los otros componentes del equipo. Los laureles de la victoria como las amarguras de la derrota tienen que compartirlas todos y saber por tanto aceptar los tropezones aunque se tenga cierto prestigio como jugador.

El Sóller alineó el siguiente equipo: Aguiló,—Serra, Sacarés,—Colom, Gelabert, Castañer I,—Castañer III, Alabern, Mayol, Castañer II, Arcas.

Aunque es difícil hacer resaltar a nadie de

CONTRA LAS HERNIAS

Por su simplicidad, la comodidad de su aplicación, el bienestar que procura, la seguridad que proporciona, su eficacia certera y la fama de que goza, HAN ADOPTADO EL

MÉTODO C. A. BOER

Los HERNIADOS celosos de su salud, Patentizan su agradecimiento en cartas como las que siguen:

Alicia, 15 de julio de 1934.

Señor don C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.

Muy señor mío: Gustoso le participo a usted la curación de la doble hernia que sufría. Llevé los aparatos del Método C. A. BOER sin molestia alguna en el ejercicio de mis deberes. Me complace en recomendar el Método C. A. BOER a los compañeros herniados y demás parientes que quieran evitar la operación. De V. afmo. s. s. en Cristo, Enrique Boix, presbítero, calle Wilson, 106, Alicia (Valencia).

HERNIADO: Tiene usted a mano dominar y vencer definitivamente su hernia. Seguir el METODO C. A. BOER será para usted, como lo fué para miles de herniados, una liberación. Sin compromiso, con toda confianza acuda usted en las siguientes poblaciones:

- SOLLER, domingo 2 diciembre HOTEL FERROCARRIL.
- PALMA, lunes 3 diciembre, HOTEL ALHAMBRA.
- MANACOR, martes 4 diciembre, FONDA FELIP.
- SINEU, miércoles 5 diciembre, FONDA ALOMAR.
- INCA, jueves 6 diciembre, FONDA ESPAÑA.
- PALMA, viernes 7 diciembre, HOTEL ALHAMBRA (solo hasta las 11 mañana).
- C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60, BARCELONA.

entre los sollerenses como distinguido, queremos mencionar que Colom y Aguiló, ese a pesar de los goals que metieron en su marco, fueron los mejores del Sóller.

Nos dicen que la directiva del Sóller quiere ofrecer un desquite a sus jugadores, si mañana vencen al Luchmayor, haciendo desplazar al Gimnástica a esta ciudad, para que ante este público tengan ocasión de rehabilitarse del escandaloso 9 a 0 del último domingo.

Clasificación

GRUPO A

	J	G	E	P	F	C	P
Gimnástica	2	1	0	19	4	5	
Luchmayor	2	1	0	1	6	9	2
Sóller	2	0	1	2	3	15	1

Mañana de campeonato

Luchmayor-Sóller

Juega mañana el Sóller su último partido de campeonato, con el Luchmayor, cuyo match se celebrará en el camp d'En Mayol.

El Luchmayor en el partido de la primera vuelta venció al Sóller por 4 a 1, mañana tienen los equipiers sollerenses ocasión de desquitarse de esta derrota y al propio tiempo en parte también del desastre de Felanitx. Es de esperar, pues, que el once sollerense pondrá todo su interés en adjudicarse el triunfo y mejorar en algo su clasificación en este campeonato. Aparte el interés deportivo que tiene el partido creemos que, por poco interés que pongan en ello los dos equipos, pueden proporcionar una excelente tarde de buen futbol.

El match dará principio a las 2 y media de la tarde.

Partidos para mañana

Relación de los partidos que se han de efectuar los días 1 y 2 de Diciembre.

Primera categoría

Día 1 de Diciembre, a las 2'30 de la tarde. Baleares-Mallorca, equipos reservas, campo Baleares.

Día 2 Diciembre, primeros equipos, a las 2'30 tarde.

Constancia-Athlétic, campo Constancia. Baleares-Mallorca, campo Baleares.

Campeonato Liga Amateur

Día 2 Diciembre.

A las 10 mañana.

Arrabal-Arenas, campo de la Juventud Antoniana.

Uruguayo-Federal, campo del C. D. Molinar.

Sportman-Serralta, campo del C. D. Triana.

Hispania-Nacional, campo del C. D. Iberia.

A las 2'30 tarde.

Andraitx-Consell, campo del Andraitx.

Llosetense-Santamariense, campo del Llosetense.

Estrella-Select, campo del C. D. Estrella.

Júpiter-Cultural, campo del Júpiter.

CICLISMO

El Campeonato de Baleares fondo en Carretera

Para el próximo domingo, día 2, está anunciada la interesante prueba ciclista del Campeonato fondo en carretera, la cual se desarrollará sobre un circuito de 150 kilómetros en el que abundan las cuestras, y que se disputarán nuestros más destacados «routiers», el título de «Campeón de Baleares» sobre ruta, organizado por la Unión Ciclista Mallorquina.

Ha acordado dicha Sociedad como homenaje póstumo a la gloria ciclista mallorquina José Nicolau, que perdió la vida trágicamente sobre el cemento de la pista de Tirador, no cubrir el número uno de la lista inscripción, reservándose el número dos para el actual campeón del corredor de Algaida Rafael Pou, pero nos consta que serán serios rivales suyos los corredores Xumet, Llodrá, Bover y Torrens, quienes se han sometido a duros entrenamientos con vistas al apreciado galardón y con manifiestos deseos de asustar al actual Campeón, lo que no nos parece tarea fácil, pero cuyo caso se podría dar, uniendo a la mayor juventud y combatividad de la mayoría de los nombres apuntados y la dureza del recorrido.

La hora de salida de los corredores ha sido señalada para las 10 de la mañana del domingo día 2 de diciembre próximo, debiendo presentarse los corredores en el local social de la Sociedad organizadora con una hora de anticipación. La salida oficial será dada en la desembocadura de la calle de San Magin de Palma.

Los premios son:

1.º 200 ptas. y banda de Campeón; 2.º 140; 3.º 100; 4.º 85; 5.º 70; 6.º 60; 7.º 40 y 8.º 30, para la clasificación general.

Y la clasificación especial para terceras y cuartas, 1.º 70; 2.º 55; 3.º 40; 4.º 25; 5.º 20; 6.º 15; 7.º 15 y 8.º 10.

El horario probable del paso de los corredores por los pueblos del recorrido, es el siguiente.

- Salida de Palma, a las 10.
- Terrero, a las 10'05.
- Porto-Pi, 10'08.
- San Agustín, 10'12.
- Andraitx, 11'05.
- S'Arracó, 11'15 (media hora de neutralización. Se descontará el retraso).
- Andraitx, 11'55.
- Sa Coma, 11'75.
- Capdellá, 12'11.
- Calviá, 12'17.
- San Agustín, 12'45.
- Porto-Pi, 12'50.
- Terrero, 12'53.
- Santa Catalina, 12'58.
- Buenos Aires, 1'02.
- Secar del Real, 1'11.
- Establiments, 1'15.
- Esporlas, 1'20.
- Valldemosa, 1'49.
- Deya, 2'07.
- SOLLER, 2'27.
- Palma, (Velódromo), 3'30.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Joven maestro

Se ofrece para clases particulares. Informes: en esta administración.

Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas a precios muy reducidos. Servicio a domicilio. Dirígete a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3 SOLLER (Mallorca)

NOTICIAS

MALLORCA DE PALMA

Un atraco en la cuesta de la Bonanova

La benemérita del puesto de El Terrero, comunica al Gobernador, que sobre las 11:45 horas del día 26 Madame Maliel Charlotte de Escott, súbdita inglesa, con domicilio en la cuesta de la Bonanova núm. 90, denunció que, en momentos en que paseaba por la cuesta de la Bonanova, un individuo de unos 30 años, que circulaba en dirección a Génova, aprovechando la circunstancia de hallarse solos por aquellos lugares se aproximó a ella y de un tirón le arrebató el bolso que llevaba en la mano, dándose a la fuga y marchando campo traviesa en dirección a «Marivent».

El bolso contenía 77 pesetas, un reloj de plata de poco valor, el pasaporte de la referida señora y varias tarjetas de visita.

Suponiéndose si el autor del hecho hubiera podido ocultar el bolso en el monte cercano después de apoderarse de la cantidad que contenía fué practicado un reconocimiento que no dió resultado.

A la fecha no ha podido ser detenido el ratero a quien se busca.

DE SANTA MARIA

Desórdenes en un partido de futbol

La benemérita del puesto de Santa María comunica al gobernador, que el día 25, debidamente requerido por el presidente de la sociedad C. D. Santamariense para el sostenimiento del orden durante la celebración del partido torneo que tuvo lugar en el campo de dicha villa, entre los equipos «F. D. Buñola» y el «C. D. Santamariense» se personó en dicho lugar.

Acudió gran gentío. La primera parte se desarrolló sin incidentes, si bien hubo, por parte de la fuerza, que suplicar a los espectadores que no profirieran frases excitantes para los que estaban jugando.

La indicación no fué por completo atendida pues contra lo ordenado varias personas excitaban a los jugadores distinguiéndose en tal circunstancia un individuo apodado «Maneta» a quien uno de los guardias tuvo que instar para que desistiera de su actitud.

La lucha no pudo, sin embargo evitarse, comenzándola un jugador del equipo de Buñola que golpeó al referido Juan Pons Ferriol, de 22 años vecino de Palma.

Otros jugadores del referido equipo le emprendieron también contra el citado referido, agrediendo, y en estas condiciones la cosa, estalló la lucha pegándose tanto los que había en el campo como los de fuera.

Intervino la fuerza logrando que cesara la alteración de orden, no sin que tuviera que hacer grandes esfuerzos para ello.

Los promotores de la cuestión fueron denunciados ante la autoridad.

El referido resultó con erosiones en el lado izquierdo del cuello.

DE ESPORLAS

Contra la casa de un gestor

La benemérita del puesto de Esporlas comunica al señor Gobernador que a las 7 horas del día 23 se le presentó el vecino de dicha villa, Francisco Moranta Morey (a) «Polo», con domicilio en la calle de Barcelona número 13, denunciando que al levantarse, sobre las 5 horas, encontró el dintel de la puerta lleno de excrementos y colgado de la aldaba un letrero que decía: «Para Polo» — «La Ley de Maleantes».

El denunciante que es gestor del Ayuntamiento de dicha villa, en la pasada sesión propuso que los cafés fueran cerrados a determinada hora de la noche ya que, a partir de la misma solo circulan por las calles, añadió, «maleantes».

Cree, el denunciante, que la porquería y el letrero obedecen a una protesta o alusión con motivo de la proposición expresada.

Practicadas diligencias fué encontrado en la calle de la casa de referencia un cuaderno en el cual falta una de las tapas que, pudo comprobarse, coincidía exactamente con la otra.

Como presunto autor del hecho fué detenido un individuo y denunciado ante el Juez Municipal. El individuo de referencia negó.

Suscripción

abierta por acuerdo del Magnífico Ayuntamiento de esta ciudad al objeto de recaudar fondos con destino a recompensar las fuerzas públicas que han contribuido al mantenimiento del orden y auxiliar a las familias de las víctimas de dichas fuerzas que sucumbieron en el cumplimiento del deber en los sucesos revolucionarios últimamente desarrollados en España.

Lista del Ayuntamiento

	Pesetas
Suma anterior	4.774'31
D. Guillermo Frontera Magraner y varios obreros de la Fábrica "Frontera y Puig"	64'85
Vicens Hermanos (Le Mans)	100'
"Arbona, Rullán, Bernat" (Villarreal-Castellón)	100'
D. Salvador Miró	5'
"Jaime Serra	10'
"Catalina Mayol	7'
"María Joy	5'
"Catalina Frontera	5'
"María Bauzá Barceló	5'
"Guillermo Oliver	3'
"Juan Mayol Nadal	25'
Valcaneras y Colom (Alcira)	100'
D. Antonio Serra	10'
"José Rullán Miró (Séte)	50'
"Juan Mayol Oliver (Le Mans)	4'83
"Bartolomé Mayol Oliver id.	4'83
"Juan Rullán Borrás id.	4'83
"Jaime Mayol Arbona id.	4'83
"Jaime Arbona Alberti id.	4'83
Monsieur Tinaut id.	4'83
D. Juan Frau Vicens id.	9'66
"Pedro A.º Canals Garau (La Fleche)	9'66
Suman	5.282'46

Lista del Círculo Solle- rense

	Pesetas
Suma anterior	1.818'
D. Jaime Arbona Vila	15'
" Nicolás Morell Bernat	5'
" Juan Magraner Berio	25'
" Antonio Castañer Puig	5'
" Juan Rullán Biscafé	15'
" Bartolomé Mir Ripoll	5'
" Joaquín y Salvador Borrás	50'
Bover y Frau de París	25'
Suman	1.963'

Lista del Crédito Balear

	Pesetas
D. Francisco Frau Colom	5'
" Antonio Reynés Rotger	10'
" Jaime Colom Casanovas	50'
" Bartolomé Sampol Colom	25'
" José Bauzá Llull	25'
" Lorenzo Mayol Castañer	25'
" Vicente Alcover Colom	25'
" Mateo Frontera Pizá	25'
" Juan Pizá Enseñat	25'
" Bartolomé Colom Ferrá	25'
" Joaquín Reynés Colom	25'
Suman	265'

Lista del Banco de Sóller

	Pesetas
Suma anterior	210'
D. Buenaventura Mayol Puig	50'
" Guillermo Bernat Rullán	15'
" Juan Ripoll Magraner	100'
" Amador Canals Pons	15'
" Jaime Colom Orell	10'
" Antonio Castañer Rullán	10'
" Ramón Oliver Ferrá	5'
" Gaspar Borrás Roig	2'50
" Miguel Frontera Puig	5'
" Juan Rullán Enseñat	5'
" Damián Orell Casanovas	2'50
" Daniel Canals Puig	2'50
" Miguel Serra Pastor	5'
" José Canals Rullán	5'
" Juan Frontera Arbona	5'
" Miguel Calafell Castañer	2'50
" Antonio Morell (de Fourmeia)	20'
Suman	470'

Lista de La Unión

	Pesetas
Suma anterior	350'
D. Mariano Viladomiu	5'
" Antonio Joy Joy	10'
" Bartolomé Pastor	10'
Suman	375'

Lista de "El Gas"

	Pesetas
Personal técnico y administrativo de la S. A. "El Gas" (un día de sueldo)	107'46
D. Manuel Lobo Sanchez	2'
" Felipe Reynés Morro	0'25
" Rafael Torrens Dols	2'
" Vicente Trias Enseñat	2'
" Demetrio Arnau Escandell	1'
" José Rullán Mayol	2'
" Juan Reynés Morro	1'
" Antonio Cuño Vinagres	1'
" José Escales Coll	0'50
" Vicente Roig Serra	1'50

" Eugenio Solanillas Turno	1'
" Miguel Torrens Dols	1'
" Antonio Arbona Bauzá	1'
" Jorge Arbona Castañer	1'
" Sebastián Bauzá	2'
" Juan Bauzá	3'
" Guillermo Gallego Alehandro	1'
" Miguel Más Villalonga	0'50
Suman	131'21

Lista del Centro Republicano Conservador

	Pesetas
Centro Republicano Conservador	100'
D. Jaime Arbona	1'
" Juan Ballester	25'
" Miguel Coll	1'
" Guillermo Bernat Sancho	20'
" Ramón Colom Crespi	10'
" José Ripoll	10'
" Miguel Bernat	10'
" Juan Oliver Mayol	5'
" Pedro J. Bernat	5'
" Alejandro Pujades	5'
" Francisco Pons Oliver	10'
" Juan Frontera de Perpignan	10'
Suman	212'

Suman las listas:

	Pesetas
Ayuntamiento	5.282'46
Ferrocarril de Sóller	3.455'50
Círculo Sollelense	1.963'
Crédito Balear	265'
Banco de Sóller	470'
La Unión	375'
"El Gas"	131'21
Centro Republicano Conservador	212'
Suman	12.154'17
Francos	
1.ª Lista de Marsella	1.765'



SEÑORA:
SU PERMANENTE
Flexible, Ondulada
Sin peligro
aguno

Garantizada un año
20 pesetas

Peluquería para Señoras

RAMÓN
Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

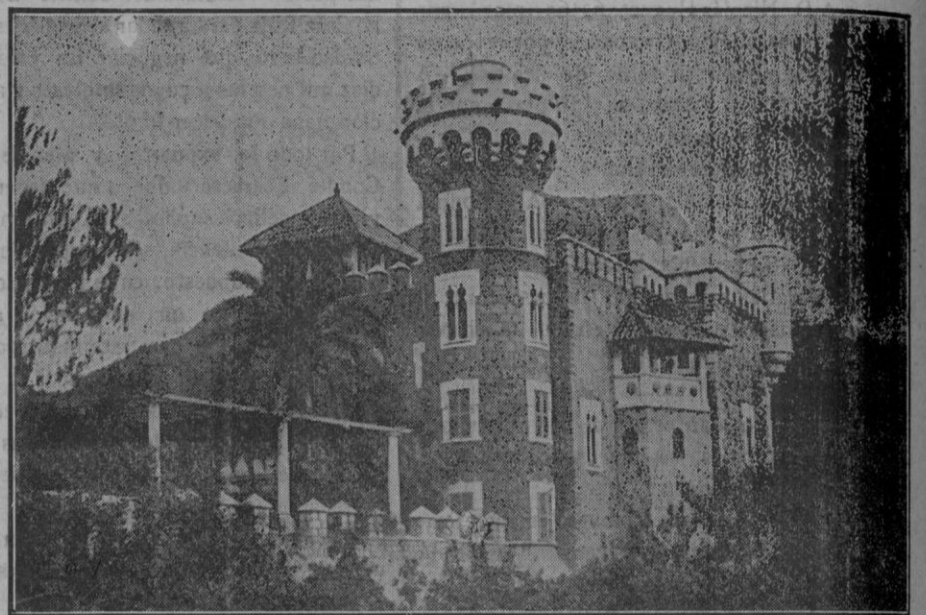
JUAN RAYMOND
SASTRE
Altas novedades
precios limitados
San Elias. núm. 21-1.º - PALMA
En SOLLER recibe encargos todos los
domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

SE VENDE

una finca, en LAS ARGILAS, poblada de árboles frutales, hay en ella cuatro banales, y uno de ellos confronta con el camino de la Figuera. En esta imprenta informarán.

MERCADO DE MONEDAS								
BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA								
	Francos	Libras	Dolares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentinos
Sáb. 24	---	---	---	---	---	---	---	---
Lunes 26	48'35	36'65	7'35	2'93	62'80	238'25	171'60	0'00
Mar. 27	48'35	36'85	7'35	2'93	62'80	238'25	171'60	0'00
Miér. 28	48'35	36'75	7'35	2'93	62'80	238'25	171'60	0'00
Jueves 29	48'35	36'75	7'35	2'93	62'80	238'25	171'60	0'00
Vier. 30	48'35	36'75	7'35	2'93	62'80	238'50	171'60	0'00

SE VENDE POR MITAD DE SU PRECIO
HOTEL BAR RESTAURANT
en pleno centro de Palma, con instalación moderna y un rendimiento anual de 30.000 pesetas
Para informes: ANTONIO PIÑA FORTEZA
Calle de la Luna, n.º 29. SOLLER



SE vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad, abundante y una casita capaz para corta familia.
La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega, garaje etc., etc. Todo amueblado, ropa, vajilla, batería de cocina etc., lista para habitarla. Facilidades de pago.
INFORMES: SR. REYNÉS, PASTOR 24 - SOLLER

JUAN MAYOL COLL COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

La CASA GONZALEZ presenta SU GABAN

Siempre elegante
Un corte irreprochable
Gran chic y economía
A precio increíble
Buena confección
Artículo inmejorable
No tiene competencia

HECHO A MEDIDA

Por
55 PTAS.
CASA GONZALEZ
Luna, 22 - SOLLER

SOL SOL SOL SOL SOL

LLORCA Y MELLADO

EXPORTACION PUEBLA LARGA (VALENCIA)
 NARANJAS MANDARINAS
 Telegramas: SOL
 Puebla Larga

EXPEDICIONES	} Puebla Larga	DIA	- 12
		Los Valles	TELEFONOS - 14
		Villarreal	NOCHE - 71

SOL SOL SOL SOL SOL

MANDARINAS Y MANDARINAS
SERRA HERMANOS
 COMISIONISTAS EXPORTADORES
 DIRECCION TELEGRAFICA VILLARREAL
VILLARREAL (CASTELLON) ESPAÑA

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)
 TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

CREP-SATIN
 seda artfl. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases
 SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS
B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.
 Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

COMISION Y EXPORTACION
 Especialidad en Naranjas y Mandarinas
 FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES
CRISTOBAL COLOM
 ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)
 PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
 Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
 FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS
MICHEL BERNAT
 6, Rue Lamartine. - ALGER
 Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.
Maisons d'Expédition
 AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA
 Télégrammes: BERNAT-ALGER
 R. C. ALGER 17.233

DESTILACION DE ESENCIAS
J. TOMAS
 (Sucesor de Creus)
 VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42. - PALMA DE MALLORCA

FRUITS EN GROS
 Bananes - Oranges - Mandarines - Citrons
 Raisins Reales et Chanes
 VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
 Ancienne Maison J. GRAU & CIE.
Oliver & Carbonell
 COMMISSIONNAIRES
 S. A. R. L. 200.000 FRANCS
 11, Rue Merciere - LYON
 Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga
 Careagente
 Bonisaján (Murcia)
 TÉL.: FRANKLIN 49-37
 Adresse télégr. OLICAR-LYON.
 R. C. Lyon B. 6750.

Servicio de vapores
 Barcelona a Palma y Palma a Barcelona. - Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas. Llegada a las 7.
 De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.
 De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.
 De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas. De Ibiza Viernes a las 7 horas.
 De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 13 horas. De Ibiza a las 23 horas.
 De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19 horas.
 De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.
 De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.
 De Palma a Ibiza y Alicante: Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.
 De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.
 De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.
 De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.
 De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 6 horas.
 De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.
 De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.
 De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.
 De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.
 De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 19 h.
 De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.
 De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.
 De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas Viernes a las 18 horas.
 De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.
 De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

FRUITS ET PRIMEURS
 Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades
PIERRE BISCAFÉ
 15, Rue Henri-Martin - ALGER
 IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION
 Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA
 Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
 BISKRA (17 Rue Casevave)

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
 ORANGES - BANANES
 EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION
B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
 SUCESSEUR
 92-104, Cours Julien - MARSEILLE
 Télégrames: ABEDE - Marseille Téléphone C. 18-04

EXPORTACION DE FRUTAS
 ESPECIALIDAD:
 Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones
MARCO E IÑESTA
 Casa Central: **MANUEL (Valencia)**
 SUCURSALES:
 CARCAGENTE (Valencia)
 JATIVA (Valencia)
 ARCHENA (Murcia)
 VILLARREAL (Castellón)
 Telegramas: MARCO, MANUEL
 Teléfono, 7
UVA DE FRANÇA Especialidad: CHASERAS POR WAGONES COMPLETS
CLERMONT L'HERAULT

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

RIPOLL & C.^{IE}

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à **NICE: Maison "VALENCIA"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à **CANNES: Maison "HISPANIA"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1864

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: **Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones**
Trabajo esmerado y de absoluta confianza

CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Frecuentes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS -- LEGUMES -- PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 -- PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38.

MARSEILLE

Telephi Colbert 37-82

Telegraphie FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.3 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES:

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers Iles Canaries-Marseille-Nice-Sète.

ORANGES:

Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales á:

NICE

1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.

TOULON

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

Téléphone 21-72. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN

Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO:
06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS:
"VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER -- Mallorca

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada 811